



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL UNIDAD 092 AJUSCO
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA
PLAN 2011

TESINA
DOCUMENTACIÓN DE UNA EXPERIENCIA EDUCATIVA EN UNA ESCUELA
MULTICULTURAL

PRESENTA:
MIGUEL ÁNGEL MORALES GARCÍA

PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN EDUCACIÓN INDÍGENA

ASESORA
ROCÍO MINERVA CASARIEGO VÁZQUEZ

CDMX

NOVIEMBRE DE 2017

DEDICATORIA O AGRADECIMIENTO

Con mucho amor, cariño y respeto le agradezco a mis padres (Orbelin Morales García y María Elena García Hernández) que me dieron vida y sobre todo estudio con su apoyo y orientación para seguir adelante y terminar la carrera, que día con día me enseñaron que si alguien quiere y lo propone los puede lograr.

Con aprecio donde este me protege mi abuela (Silvia García Esteban) quien un día antes de tomar el camino largo me dijo hijo quiero que estudies no quiero que termines como nosotros como tus abuelos sin estudio y sin poder defenderse ante la sociedad.

Con mucho amor agradezco a mi novia (Yolanda Mayo Alvaro) quien siempre estuvo pendiente que hiciera mi tarea, es una persona extraordinaria que me empujo ser responsable “gracias”.

Con mucho aprecio por sus comentarios, regaños y alegría agradezco a mis familiares quienes durante mi estudio me orientaron.

Agradezco con todo corazón por su apoyo incondicional y profesional a mi asesora (Minerva Roció Casariego Vázquez) por dedicarme tiempo y dedicación con su enseñanza, compromiso y tolerancia este trabajo se concluyera “gracias”.

Gracias a (dios) por darme vida y lo más importante salud para seguir adelante

Gracias Universidad Pedagógica Nacional

Contenido

INTRODUCCIÓN	5
CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y ESTRATEGIAS DE INVESTIGACIÓN	11
1.1 Propósito General	11
1.2 Propósitos Específicos	11
1.3 Hipótesis de trabajo	12
1.4 Enfoque metodológico	13
1.5 Técnicas de investigación e instrumentos.....	14
CAPITULO II DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA	18
2.1 Descripción de los grupos participantes	18
2.2 Criterios de organización y participación de los universitarios.....	21
2.3 Proceso de documentación y análisis	25
CAPITULO III CRITERIOS METODOLÓGICOS	29
3.1 Definiciones conceptuales y líneas de acción	29
3.2 Uso de entrevistas.....	34
3.3 La observación.....	36
CAPITULO IV REFERENTES ACERCA DE LA INCLUSIÓN Y LA EQUIDAD EN LA ESCUELA	38
4.1 Perspectiva intercultural	38
4.2 Referentes normativos y sociales.....	42
4.3 Referentes lingüísticos. Las lenguas indígenas	51
4.4 Referentes pedagógicos: inclusión y equidad	55
4.4.1 Educación Especial e Inclusiva.....	57
4.4.2 Servicios de apoyo a la educación inclusiva en la CDMX	60
4.4.3 Experiencias de inclusión y equidad.....	63
CAPÍTULO V EVALUACIÓN AUTOEVALUACIÓN DE LOS TALLERISTAS	67
5.1 Autoevaluación del grupo de talleristas.....	67
5.2 Evaluación por parte de profesores	71
5.3 Entrevistas a niños indígenas y madres de familia.....	74
5.4 Resultados de un intercambio	75
5.4.1 Cartas de Chiapas a México.....	76
5.4.2 Cartas de México a Chiapas.....	78
5.4.3 Cartas de los maestros de la comunidad (zoque) a maestros de la CDMX.....	80

5.4. 4 Cartas de maestros de México a Chiapas.....	82
5.5 Evaluación de cada taller a partir de cuestionarios	83
5.5.1“Tejido de la palma” lengua náhuatl de Morelos	85
5.5.2 “Las plantas medicinales” lengua ch’ol de Chiapas	85
5.5.3“La gramática de la lengua ch’ol” de Chiapas	86
5.5.4 “La cura de espanto”,lengua m’ephaa (tlapaneco) y raramuri de Guerrero y Chihuahua	87
5.5.5 “La importancia de la lengua”, lengua tojolabal de Chiapas.....	88
5.5.6 “La siembra del maíz” lengua mixteca de Oaxaca y Guerrero	88
5.5.7 “La historia de la Pionbasube” lengua zoque de Chiapas	89
5.5.8 “La discriminación” lengua zapoteco y chinanteco de Oaxaca	90
5.5.9 “La siembra del maíz” lengua tseltal de Chiapas.....	91
Conclusiones	92
Bibliografía.....	96
Anexo	98

INTRODUCCIÓN

Se presenció una exposición por parte del personal de la unidad de educación especial y educación inclusiva, donde se presenta un antecedente sobre la educación especial en México en relación a los servicios educativos de atención. Se muestra como esta se ha modificado. En los primeros años, se retoma una atención médica, clínica, rehabilitaría, que con el paso de los años se adopta el concepto de integración educativa creándose los (USAER).

Actualmente, se plantea una atención a partir del modelo social de la discapacidad y del paradigma ecológico dando paso a la adopción de la inclusión educativa. Con base en lo anterior se genera las Unidades de Educación Especial y Educación Inclusiva (UDEEI), donde se busca la eliminación o minimización de las barreras para el aprendizaje y la participación, de la población educativa de mayor riesgo escolar y con ello, coadyuvar en la impartición de una educación de calidad con equidad independientemente de la condición y situación del alumnado. ((DGOSE) D. G., 2015)

También realizamos reconocimientos previos del edificio, de sus formas organizativas entre el personal, y conocimos como se hayan establecidas las funciones de las unidades de educación especial y educación inclusiva dentro de los servicios propiamente de educación básica en este caso el nivel de secundaria.

Participamos en la conceptualización del evento, tanto en su parte de contenidos como en las estrategias organizativas, junto con los responsables de la UDEEI y llegando a las definiciones de forma compartida.

En los grupos nos organizamos por equipos y cada uno escogió su tema lo que realmente les parecía muy interesante, pensando siempre que los participantes estén interesados en la información del conocimiento de los pueblos indígenas. Preparamos como actividad central unos talleres de recuperación de temáticas indígenas que desarrollamos con todos los estudiantes de la secundaria durante un evento.

Estos talleres se realizaron sobre todo para sensibilizar a los alumnos y también para que los maestros realicen acciones al respecto, muchos de los jóvenes indígenas salen de la escuela por la discriminación, economía, cuestiones de identidad, usos, costumbres, adaptación, desconocimiento en relación a la organización, procesos administrativos, de gestión escolar, inscripción y acreditación aunque los directivos de la escuela Secundaria Ignacio Chávez afirmaron que “allí no se discrimina” pudimos constatar que si se manifiestan estas discriminaciones y más con los alumnos que son de un pueblo indígena.

También hacerles ver que los maestros deben tener más paciencia con ellos ya que su segunda lengua es el español no comprenden los textos igual que los hablantes nativos del español por lo que muchos de ellos se quedan con duda y no lo dicen por que pueden ser burlados por sus compañeros, por la misma razón obtienen bajas calificaciones o peor aún salen de la escuela y ya no quieren continuar con sus estudios.

Viendo todas estas problemáticas me quede pensando cómo puedo contribuir para hacer que esto cambie, que los jóvenes continúen con sus estudios y no vayan en mal camino como en las drogas o la delincuencia, que nos comentaron en la escuela es muy frecuente que eso pase con los jóvenes no indígenas y en cuanto a los indígenas dejan la escuela por fiestas. Entonces decidí pedir los materiales e informaciones de las actividades que mis compañeros realizaron en esta *Expo Feria de las culturas indígenas*, reunir toda la información recabada de los talleres y de esa forma documentar y aprender más de esta experiencia.

Los comentarios que de su puño y letra escribieron los participantes, muchas de las preguntas los mismo jóvenes contestaron con realidad de lo que sucede en la escuela secundaria y cómo son partícipes en la discriminación con los compañeros y entre otros comentarios que los alumnos expresan que algunos han consumido drogas y alcohol en temprana edad así mismo también expresa un docente que los jóvenes no toman para convivir si no toman exageradamente hasta olvidarse.

Consideramos que los alumnos necesitan ayuda especial más orientación y sobre todo que los maestros tengan esa paciencia para los adolescentes indígenas, ya

que se les dificultan las lecturas y escrituras, las formas de expresarse de una manera que los mismos compañeros no puedan burlarse de ellos.

En mi formación académica me doy cuenta que los jóvenes, necesitan una orientación experta que incluya contenidos psicosociales: platicas de alcoholismo y sobre droga, que proyecten un caso real de como acaban las personas que consumen esas sustancias.

Como persona y como alumno quedé convencido de que es necesario apoyarlos generando estrategias y programas específicos para que sigan estudiando, ya que aunque estos adolescentes tienen la escuela cerca de su casa (no como nosotros en las comunidades originarias que tenemos que dejar la familia a veces para sacar una carrera universitaria que muchas veces nosotros mismos tenemos que trabajar para sostener nuestros gastos o nuestros padres se quitan un pan de encima para darnos). Me gustaría que fueran conscientes de que es un sacrificio, que disfrutaran si se atreven a subir a la cima y será para su futuro, que siendo de la CDMX, sus padres tienen un trabajo y lo único que deberían hacer es estudiar, aprovechar ese privilegio que tienen dentro de la ciudad, les invito a estudiar nadie dijo que es fácil pero tampoco es imposible.

Al pertenecer a una comunidad indígena y además de haber participado en los talleres que se llevaron a cabo me pareció interesante continuar con la sensibilización, dando talleres, apoyando a los maestros y a los directivos o personal de educación especial, en el trabajo para la educación indígena. Esperemos que a futuro se realicen otros talleres, preparados con mayor participación de los maestros y el personal administrativo. Capacitar a los maestros antes de los proyectos o talleres para que se den una idea y pasen la voz con los jóvenes de lo que se va tratar el respectivo taller, para que haya muchos participantes y que traigan preguntas para darles soluciones dentro del salón.

Para documentar y analizar una experiencia como ésta, se pensó en muchos lectores, así como el que ahora está siguiendo estas líneas, para aportar un poco de conocimiento e información ya que muchos de nosotros no somos bien informados de la cultura que existe en territorio Mexicano. Las culturas y la lengua

son las que nos da la identidad, debemos aprovechar esa riqueza que nuestros ancestros nos dejaron y tener esa resistencia para no perderlas por unas críticas y burlas, como pasa en las escuelas secundarias de la CDMX. Tenemos que realizar acciones que eliminen o minimicen la discriminación que algunos adolescentes indígenas sufren dentro de la escuela y apoyarlos para que terminen la escuela, posteriormente formándolos para un buen camino al éxito de su vida.

Después de analizar diversos documentos me di cuenta que hacía falta recuperar información más relevante con los padres de familia de los estudiantes que son pertenecientes a un pueblo indígena, realizar entrevistas respecto a las experiencias de los talleres y en específico sobre la formación de sus hijos y su conducta en la escuela. De los 3 padres de familia que fueron citados solo dos llegaron, también se entrevistó a sus hijos, los dos padres de familia no negaron su identidad, claramente contestaron que son originarios de un pueblo indígena y los dos alumnos que se entrevistaron uno dijo que es “chilango” solo porque nació aquí y el otro dijo que no habla la lengua pero que si se considera indígena por los raíces de sus padres, es decir que la sensibilización en los talleres desde mi punto de vista, impactó en un gran porcentaje dado que al principio los compañeros de la UDEEI nos informaron que los jóvenes no aceptaban hablar las lenguas. Me tomo la libertad de calcular este porcentaje debido a lo ya analizando en todo mi trabajo y escrito en el presente documento.

Me di cuenta que en los talleres que se impartieron hubo muestras muy claras de sensibilización tanto padres, alumnos y maestros, estoy convencido de que fue un proyecto exitoso en el logro de sus principales propósitos.

Los contenidos del trabajo de titulación que se presenta son los siguientes:

En el primer capítulo de este trabajo abordo la problemática que se detecta dentro de la escuela Secundaria Ignacio Chávez, se explica el motivo que pretende este trabajo y cómo se fueron documentando las informaciones que de los talleres, así mismo se incluyen los propósitos generales y específicos, la hipótesis con la que se desarrolló el trabajo de documentación y complementación de como fue el proceso

de la *Expo-Culturas indígenas*, si hubo la sensibilización prevista, por otra parte se describe materiales o instrumentos que se utilizaron para el mencionado proceso.

El segundo capítulo, trata la forma en que se organizaron los dos grupos antes, durante y después de los talleres; cuales eran las principales tareas en cada grupo. Se explica en qué consistieron las actividades y funciones que desempeñó cada uno de los dos grupos de la Licenciatura de Educación Indígena que participaron en la *Expo*. También, mencionó como fueron las actividades dentro del salón y los documentos recopilados de todos mis compañeros así como información recuperada de entrevistas.

En el tercer capítulo, mencionó y cito los autores que dan referencia a la metodología que oriento mi trabajo de sistematización y documentación para tomar en cuenta todo lo sucedido en el evento y las prácticas educativas que se realizaron, como: los talleres, las actividades de preparación y conceptualización que se hicieron por parte de los participantes. Cito autores para que mi trabajo tenga más valor, es decir apoyado con opiniones de escritores reconocidos, al tema abordado.

En el cuarto capítulo, cito autores que apoyan los criterios educativos, en la perspectiva de la inclusión y la interculturalidad, conforme cada taller diseñado, así como las estrategias de organización aplicadas que me pareció muy relevante mencionarlo, además menciono el marco normativo e instituciones que defienden a los pueblos indígenas en su cultura y en lo lingüístico.

En el quinto capítulo, explico las actividades que se llevaron a cabo durante el Evento de la *expo-culturas indígenas* y sus componentes desde la implementación de los talleres hasta la evaluación de estos, también menciono lo que se realizó en el trabajo de campo. Lo principal en este capítulo es la descripción de una actividad externa al evento, como lo fue el diseño de las cartas de los alumnos de mi comunidad para los alumnos y los maestros de CDMX.

La dinámica de esta idea era que los estudiantes, unos de la ciudad y otros en el campo en Chiapas mi lugar de origen, leyeran una carta de sus pares. Cada

estudiante, después de leer, contestara según su opinión y sentimientos, lo que les pareció la carta.

En este capítulo recupero los mensajes de los jóvenes, donde dicen como es su lugar donde viven, como es la escuela, sus comidas, la flora, la fauna y sobre todo hablan de la discriminación y otros relevantes para la educación indígena.

Además, en este capítulo también realice el análisis de las auto evaluaciones de todos mis compañeros quienes realizaron los talleres, comentando lo que consideraron ventajas y desventajas; lo que creyeron que hizo falta, lo que piensan fueron aciertos y fortalezas, además de opiniones personales y subjetivas de los participantes.

CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y ESTRATEGIAS DE INVESTIGACIÓN

En este capítulo voy a describir la problematización que desarrollé para hacer el presente trabajo mismo que parte de un proceso de intervención educativa en el contexto de una Secundaria Diurna de la ciudad de México cuya población es multicultural. La problemática que se detecta dentro de la escuela secundaria Ignacio Chávez responde al hecho de que los alumnos que vienen de una población indígena se encuentran diversas barreras contextuales para la continuidad de su estudio y con frecuencia no llegan a terminar su educación secundaria.

Los posibles factores por los cuales los alumnos indígenas no concluyen la secundaria son diversos entre estos se encuentra la discriminación por parte de sus compañeros, la insuficiente economía que sufren pues aunque muchas veces tienen una beca para continuar su estudio estas becas no son suficientes, además de otras graves circunstancias como es algo muy crítico en el contexto urbano donde se encuentra esta escuela, que es el consumo de drogas lo que hace que se alejen de la escuela.

Tanto la situación que vive esta escuela, como el proyecto desarrollado por dos grupos de estudiantes de 6º semestre de la Licenciatura de Educación Indígena constituyen el objeto de este trabajo de titulación cuyos propósitos son:

1.1 Propósito General

Documentar y sistematizar la información producida en la experiencia del acontecimiento denominado “Expo-culturas indígenas” realizado por estudiantes de la Licenciatura de educación indígena de la Universidad Pedagógica Nacional en la secundaria Ignacio Chávez de la delegación Iztacalco en la ciudad de México.

1.2 Propósitos Específicos

1. Ordenar y sistematizar la información y evidencias producidas durante la experiencia para facilitar la interpretación sobre que tanto positiva o que tan negativa fue nuestra participación.

2. Documentar con evidencias nuevas lo que ocurrió, realizando entrevistas a algunos participantes entre la comunidad escolar.
3. Valorar, con la información recabada y la nueva información producida de los participantes, que impresión tienen los alumnos, padres y maestros al respecto de la actividad y de la interculturalidad.
4. Identificar lo logrado entre los alumnos y maestros a favor de que los alumnos indígenas que asistan a la escuela sean retenidos hasta concluir sus estudios.

1.3 Hipótesis de trabajo

Para realizar este trabajo se partió de la siguiente hipótesis

El evento y los talleres realizados impactaron favorablemente en actitudes, ideas creencias y en el corazón de los participantes, alumnos, maestros y padres de familia y produjeron cambios en la situación escolar en relación con la población indígena.

En esta perspectiva y dado que el problema que vive la población indígena en las escuelas urbanas es una cuestión bajo la sombra que obviamente debe poder mejorar, se me hizo muy interesante como planteo en los propósitos, retomar, analizar y documentar cada taller y la reacción de los participantes. De acuerdo a los resultados de este análisis y sistematización, presentar como un trabajo de titulación que sirva en la universidad a otros estudiantes de nuestra Licenciatura y de otras carreras relacionadas con los temas de la interculturalidad para usar en nuevos estudios y otras aplicaciones prácticas. También, para devolver a los miembros de la comunidad escolar de la escuela secundaria Ignacio Chávez el resultado de la puesta en orden y estudio de la experiencia, con el fin de que se den cuenta en forma documental sobre los efectos de esta iniciativa y su participación.

Las principales estrategias de trabajo usadas en la investigación fueron las siguientes:

Analizar diversos documentos, producciones de los estudiantes universitarios y resultados de los talleres, material obtenido de las actividades de evaluación efectuada durante las experiencias, principalmente. Además dado que me doy cuenta que faltan algunas informaciones después de iniciado el proceso de mi estudio y sistematización, tanto con el fin de completar datos y para llegar un poco más profundo con ciertos actores clave como son los alumnos y padres indígenas y algunos profesores, se hicieron nuevas visitas a la escuela, se aplicaron entrevistas y se realizaron observaciones, a la par que se visitaba y hacían acuerdos para concretar el evento.

Sabiendo que era mucha información suelta de cada taller, entonces lo que se hizo fue analizarlo, documentarlo en sus fundamentos culturales y pedagógicos para después plasmarlo en una explicación que dé cuenta de diversos datos relevantes: la cantidad de personas que participaron alumnos, padres de familia y maestros, rasgos de esta población como distribución de sexo, edad, ocupación, y grado escolar sobre todo de los padres de familia y alumnos.

También se realizó interpretación sobre los resultados e impacto de las actividades de la Expo-culturas a partir de mis actividades de investigación y sistematización.

“El concepto de investigación educativa ha ido cambiando y adoptado nuevos significados a la par que han ido apareciendo nuevos enfoques y modos de entender el hecho educativo. En la actualidad, son múltiples los significados que pueden asumir la expresión de investigación educativa si se considera la diversidad de objetivos y finalidades que se le asignan. De ahí que virtualmente sea imposible dar una definición aceptada por todos o que satisfaga las diversas concepciones existentes”. (Gómez M. J., 2007, pág. 20).

1.4 Enfoque metodológico

En este trabajo, se aplica un enfoque documental para dar a conocer la experiencia, los resultados y las implicaciones de una práctica educativa llevada a cabo en el semestre 2016 – 1 en el que participaron dos grupos de estudiantes de la Licenciatura en educación indígena, que conjuntamente realizaron una intervención

pedagógica en una secundaria cuya característica es la de trabajar con la presencia de niños y niñas indígenas en la ciudad de México sin contar con un programa educativo expofeso ni con la formación de los docentes para su mejor inclusión.

Es grande la importancia de la documentación de esta experiencia, a partir de la cual se pudo recabar mucha información que incluye, fotografías, videos, cuestionarios, programaciones pedagógicas de los talleres impartidos, evaluaciones, descripciones sobre la experiencia realizadas por los actores en forma escrita, principalmente. Ello porque este tipo de actividades, desde mi experiencia, puede aportar a la educación indígena.

Las principales preguntas que constituye el objetivo que este trabajo pretende responder son las siguientes:

- 1 ¿Cómo fue la experiencia y en qué criterios pedagógicos se apoyaron?
- 2 ¿Cuáles fueron la reacciones y los aprendizajes que los talleres produjeron en los alumnos, padres y maestros?
- 3 ¿Los estudiantes de la licenciatura de educación indígena de la UPN, que beneficio sacaron de su participación?
- 4 ¿Cuáles eran los objetivos iniciales de la actividad y se lograron al final?
- 5 ¿De la experiencia, que se puede recuperar para darle continuidad en nuevas actividades o propuestas?

1.5 Técnicas de investigación e instrumentos

Para contestar las preguntas se utilizaron diversas estrategias de ordenamiento, clasificación y análisis de los datos y la información documental con que se cuenta.

Se usaron cuestionarios y entrevistas de algunos actores participantes como fueron de alumnos indígenas, sus padres, y alumnos no indígenas. También se entrevistó a algunos personajes clave en la escuela, como son algunos maestros, un semestre después de la actividad principal.

Se usó tanto la investigación documental como la investigación etnográfica para la realización del presente trabajo. También se recurre a la investigación descriptiva.

La investigación o análisis documental según Van Dalen, implica lo siguiente:

“Si bien la lectura de documentos y registros pueden resultar unas tareas árida para quienes no están habituados a realizarla, estas fuentes a menudo proporcionan a los investigadores una gran cantidad de datos que revisten particular utilidad para su trabajo. El análisis documental, que, en algunos casos, se denomina “análisis de contenido”, “análisis de actividad” o “análisis de información”, guarda una estrecha similitud con la investigación histórica”. (Meyer, 1988, pág. 235).

Además de la revisión y análisis de una gran cantidad de materiales recabados durante la experiencia pasada es decir histórica, se producirá nueva información para resolver las preguntas sobre los resultados o impactos de la experiencia a través de la exploración actual de la escuela. Este tipo de investigación es descrita por Van Dalen como investigación descriptiva.

“Su objetivo consiste en llevar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes mediante la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos, y personas”. (Meyer, 1988, pág. 226).

Con ayuda del registro en diario de campo realizado a partir de las visitas de observación a la escuela se elaboró un reporte descriptivo de las principales condiciones físicas humanas y profesionales que existen en esa escuela. También se tomó en cuenta la información aportada en entrevista por los personajes clave especialmente un profesor de la unidad de educación especial y educación inclusiva (UDEEI), de la dirección de educación especial perteneciente a la Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal (AFSEDF) en la ciudad de México, que participó como líder e inspirador de esta experiencia.

Se usa el enfoque etnográfico, porque se pretende recuperar de forma cualitativa los productos de la observación y la participación de diversos actores en el campo

escolar a través de su memoria resguardada en sus experiencias y textos documentales.

“La metodología cualitativa, los datos recogidos necesitan ser traducidos en categorías con el fin de poder realizar comparaciones y posibles contrastes, de manera que se pueda organizar conceptualmente los datos y presentar la información siguiendo algún tipo de patrón o regularidad emergente”. (Rodríguez,G: 1999, pág. 205).

La lista de materiales documentales que fueron analizados es la siguiente:

Materiales documentales	cantidad
Cuestionarios para padres	34
Cuestionarios para estudiantes	46
Cuestionarios para maestros	8
Programaciones para talleres	11
Instrumentos para organización general de la actividad: menú de talleres	1
Lista de asistencia y talleres	11
Guía de entrevista a niños indígenas	1(3)
Guía de entrevista a padres indígenas	1(3)
Guía de entrevista a personaje claves	1(1)
Guía de entrevista a maestros	1(2)
Otros productos	Diversos / varios

Con este cuadro se pretende calificar diversas características de las actividades realizadas en la Expo-culturas indígenas así como opiniones e impactos obtenidos entre los alumnos, padres y maestros. Estos documentos analizados nos permitieron tener una visión general de la situación escolar, en aspectos numéricos y cualitativos de la población estudiantil como el género, edad y otros relacionados con las familias de los estudiantes ocupación, escolaridad, ingresos entre otros.

Los instrumentos usados dentro de cada taller para la organización pedagógica como sus programaciones, materiales didácticos también se analizaron. Cada talleristas proporcionó sus instrumentos para así facilitar el estudio de sistematización que se realizó en este trabajo incluido, como: guías de preguntas para entrevistas a los participantes, textos en los que los talleristas escriben y aportan su punto de vista y evaluación sobre los resultados del evento y las actividades preparatorias.

Cada talleristas después que terminó aplicó un instrumento de evaluación a los participantes en su taller siendo responsables de garantizar que los estudiantes padres y maestros contestaran las preguntas, dar información sobre el objetivo del instrumento, aclarar dudas y recoger la información para después ser analizado.

CAPITULO II DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA

2.1 Descripción de los grupos participantes

Durante el semestre 2016-1 el grupo de sexto semestre de la Licenciatura de Educación Indígena realizó una intervención educativa en la Secundaria Diurna Ignacio Chávez clave: 09DES4219E turno vespertino cuya población es intercultural dado que se encuentra registrados un grupo de estudiantes de origen indígena.

A solicitud de la Unidad de Educación Especial y Educación Inclusiva (UDEEI) responsable de la zona escolar, el grupo de la Licenciatura de Educación Indígena (LEI) de sexto semestre, realizó un proyecto de intervención educativa denominado “*Expo-Culturas Indígenas*”. Esta actividad contó con un proceso de conceptualización y de planeación en el que participaron, coordinadores por parte de la escuela secundaria el maestro especialista (JAV) y por la UPN la profesora de asignatura (RC)

La información estadística básica de la escuela secundaria durante el ciclo escolar en el que se realizó la experiencia fue la siguiente.

Escuela Secundaria Diurna. 219 “Ignacio Chávez”

Turno Vespertino

C.CT.: 09DES4219E

Dirección: Calle Oriente 115 y Sur 173 s/n, Col. Cuchilla Ramos Millán. Delegación Iztacalco. CP. 08030. Tel. 56481452.

Zona escolar 81.

Coordinación Sectorial de Educación Secundaria

Dirección Operativa No. 4 en Coyoacán, Iztacalco, V. Carranza e Iztapalapa para Telesecundarias.

ESTADÍSTICA CICLO ESCOLAR 2015 – 2016

Grado y Grupo	Hombres Total	Mujeres Total	Total	Hombres indígenas	Mujeres indígenas	Total
1º A	7	13	20	1	0	1
2º A	11	5	16	2	0	2
2º B	9	8	17	0	1	1
3º A	7	6	13	0	0	0
3º B	5	6	11	0	0	0
TOTAL	39	38	77	3	1	4

ESTADÍSTICA DE LA ASISTENCIA EN LA EXPO-CULTURAS INDÍGENAS

ALUMNOS.

Grado y Grupo	Hombres Total	Mujeres Total	Total	Hombres indígenas	Mujeres indígenas	Total
1º A	6	10	16	1	0	1
2º A	6	4	10	2	0	2
2º B	6	7	13	0	1	1
3º A	4	4	8	0	0	0
3º B	4	5	9	0	0	0
TOTAL	26	30	56	3	1	4

PADRES DE FAMILIA

Grado y Grupo	Total no indígenas	Total	Hombres indígenas	Mujeres indígenas	Total indígenas
1º A	16	16	0	1	1
2º A	10	10	0	0	0
2º B	8	8	0	0	0
3º A	11	11	0	0	0
3º B	6	6	0	0	0
TOTAL	51	51	0	1	1

DOCENTES

- 20 docentes

Personal Administrativo

- 3

Autoridades secundaria: 2

- Supervisor de Zona Escolar
- Director

Autoridades de Educación Especial: 3

- Supervisor de Zona IV-9
- Directora
- Mtra. Especialista de Zona (Asesor Técnico-Pedagógico)

Por parte de la Universidad Pedagógica Nacional, y dado que la profesora Casariego tenía a su cargo dos grupos de estudiantes del mismo semestre de la Licenciatura de Educación Indígena, si bien cada grupo con una materia diferente, la intervención se planeó para que ambos grupos asistieran y compartieran trabajos y responsabilidades.

El número de estudiantes de la LEI que estuvieron involucrados en el evento fueron un total de treinta y dos (32), siendo los del grupo con la materia de organización diez y seis (16) y el grupo de la materia de interculturalidad, diez y seis (16)

Se realizaron actividades de prospección, y evaluación final de la intervención educativa, a partir de instrumentos, como cuestionarios dirigidos a padres maestros y estudiantes con la finalidad de contar con la información para dar continuidad en este trabajo tanto para los maestros como para los estudiantes de la LEI.

Cada taller fue diseñado por parejas o tríos de estudiantes de la LEI, con base de criterios definidos en colectivo dentro de las clases. Estos criterios tomaron en cuenta los principios y marcos referenciales de la educación inclusiva, no racista e intercultural. Cada taller se diseñó con un componente lingüístico es decir que incluyó a toda las lenguas indígena diferentes con la que se podía trabajar a partir de la diversidad lingüística de los universitarios.

En lo personal diseñe un taller enfocado en la cultura y la lengua zoque de la cual soy hablante, pretendo hacer una sistematización de la información obtenida durante este evento y realizar algunas actividades dentro de la escuela que en continuidad a la recuperación de información que se hizo con la actividad anterior.

El propósito es contar con un documento que compendie la experiencia y los principales resultados, hallazgos y valoraciones realizadas a partir de este primer trabajo que sirva de referencia a los maestros y miembro profesionales de la UDEEI para realizar nuevas actividades de inclusión educativa de la población indígena aprovechando los conocimientos y capacidades con que cuentan debido a su origen cultural y lingüístico.

2.2 Criterios de organización y participación de los universitarios

Los 32 estudiantes de los dos grupos de 6º semestre de la LEI que participaron, coordinaron las actividades en dos funciones principales de acuerdo con los criterios siguientes: a) la materia de la licenciatura que cursaba cada grupo y b) las lenguas indígenas diferentes que se hablaban en los dos grupos, para aprovecharlas todas.

Se trató de que los estudiantes del grupo de la materia de “Organización” se encargaron de los aspectos organizativos y logísticos del evento así como del diseño de los instrumentos para las evaluaciones y el seguimiento de los resultados, mientras que los de la materia de “Proyectos Educativos en Contextos de Diversidad” diseñaron las programaciones y propuesta didáctica y lingüística de cada taller.

El grupo de Organización tuvo a su cargo las siguientes tareas:

1. Realizar un proyecto participativo para la distribución de los asistentes a los diferentes talleres, (la organización).
2. Implementar una estrategia logística para la organización de las diferentes actividades y el manejo de los recursos como:
 - Entrega de distintivos elaborados por el grupo como señal de bienvenida y sensibilización cultural.
 - La conceptualización y elaboración del cartel de presentación de cada taller al público para que con base en ese “menú”, alumnos y padres tuvieran la opción de escoger aquel taller en el que les interesaba más participar. Esto con la finalidad de generar expectativas en los asistentes además de adelantar información

sobre el contenido general de toda la *Expo* y cumplir diversos propósitos de sensibilización. Este cartel define cuales serían los temas que se desarrollarían en cada salón y de que cultura y lengua se trataría. Del mismo modo explicaban en qué consistía el taller para que así los participantes tuvieran una idea.

- También se hizo otro cartel (organizador) para la conformación de los grupos, donde cada participante según su elección fue anotado al mismo tiempo que se le entregaba distintivo y se le explicaba donde estaba su salón. La única restricción para participar en un taller, fue que ninguno rebasara los 15 participantes ya fueran alumnos, padres o maestros. Los talleres que se llenaron se cerraban y los participantes tenían que escoger otro. La idea del grupo que todo los talleristas tuvieran participantes en su salón. Para identificarlos se utilizaron listones de colores amarrados en las manos, cabe destacar que cada salón tenían el color del listón y con el nombre de la cultura y del taller que se iba impartir así los participantes buscaban sus salones sin ningún problema.
- Encargarse de la actividad de sensibilización inicial.

Para esta sensibilización se explicó detalladamente en la entrada de la escuela por medio de un cartel, la importancia de los talleres de cada cultura y lo mucho que significa cada uno.

Además, se compuso en grupo una poesía coral con versos en cada lengua diferente de los participantes, misma que refería contenidos sobre la importancia de las lenguas, las culturas y hablaba sobre los territorios, lugares de su procedencia. Esa poesía fue declamada en las lenguas indígenas y en español por los estudiantes universitarios, al iniciar el evento. Consistió en varias lenguas indígenas como nahuatl, mam, cho'l, tseltal, me'pah, mixteco, chontal, ayuujk, otomí, chatino, zapoteco, y una lengua de la Amazonia Colombiana hablada por la estudiante extranjera de intercambio, que se denomina ember eyavida.

3. Dar seguimiento y observar el desarrollo de todas las actividades, documentarlas y diseñar y aplicar un instrumento de evaluación a la salida de los talleres, a los padres, los estudiantes y los maestros respectivamente.
4. Se organizaron en varios grupos con la finalidad de observar, como estaban trabajando en cada uno de los talleristas. Documentarlo cuales eran las fortalezas y las debilidades de los talleristas, proponer estrategias de cómo mejorar para la próxima ocasión.
5. Realizar una evaluación general de las actividades a través de pequeñas entrevistas al azar a los alumnos, padres y maestros. Estas preguntas planteaban cuestiones sobre el taller y del evento, que les parecieran las actividades y cómo podríamos mejorar para la próxima ocasión. Estas entrevistas fueron comentadas por el grupo de universitarios en el proceso de su autoevaluación de forma dialogada.

El grupo de Proyectos educativos en contextos de diversidad, que fue en el que participé, tuvo a cargo como principales tareas las siguientes:

1. Diseñar e implementar los talleres.

Ya que el grupo es multicultural de 11 lenguas y culturas diferentes, desarrollaron 9 talleres. Entonces la maestra a cargo del grupo nos propuso elegir un tema de acuerdo a cada cultura; para manejarlo en 60 minutos aproximadamente.

2. Diseño de programas.

Se formaron los equipos, donde los mixtecos expusieron la siembra de maíz, los chinanteco y zapoteco la discriminación, tarahumara y me'pah sobre la cura de espanto, los ch'oles expusieron sobre las plantas medicinales, otro equipo de ch'oles dar a conocer la importancia de la cultura exponiendo a manera de concientización lo que han vivenciado y dar a conocer un poco en cómo han sufrido discriminación, la cultura zoque la historia de *pionbasube* (zoque) fundación de nueva comunidad, los náhuatl el tejido de la palma, los tseltales la siembra de maíz, los

mixes y tojol'ab'al expusieron el juego de serpiente y el cuidado de la madre tierra.

3. Diseño de materiales.

Recuperar en comunidad materiales e información del conocimiento indígena. Los talleristas fueron encargados de traer los materiales como: carteles, mapa de ubicación, tarjetas echa a mano, plumones, cartulinas, agua bendita, veladoras, flores, mezcal, algunas plantas medicinales, títeres, manta, tríptico, hilo, colores, tijeras y palma para tejer.

4. Diseñar una actividad y recursos para el trabajo con las lenguas indígenas.

Cada tallerista se presentó como venía en el programa en la lengua para después ser traducido en español. Acorde al tiempo, las actividades iban pasando hasta llegar a la parte final a la despedida. En todo los talleres hubo un tiempo de diálogo con los participantes, compartiendo punto de vista, comparación con otra cultura o algo similar.

5. Garantizar la pertinencia pedagógica de las actividades desarrolladas, el desglose pedagógico de las actividades es cuando los talleristas incluyen una secuencia de actividades, elaboran un programa que les permite desarrollar en forma práctica cada taller, de forma principalmente participativa.

6. Proponer mecanismo de autoevaluación de cada taller

Por último, fue la evaluación cuando ya se tenía el programa del taller se complementó con una técnica de valoración que en todos los casos fue un cuestionario además de otras fórmulas cualitativas que fueron registradas por los responsables y comentadas en los grupos al finalizar el evento, en forma de retroalimentación colectiva.

2.3 Proceso de documentación y análisis

1. Síntesis de información sobre asistentes a la Expo-Culturas Indígenas.

A partir de la revisión de las listas de asistencia y cuestionarios de evaluación aplicados por todos los talleristas, la distribución de asistentes a los talleres y al evento feria de las culturas indígenas fue la siguiente:

Alumnos	Alumnas	padres	madres	maestros	maestras	total
26	20	11	23	6	2	88

2. Recopilación de materiales documentales.

Cada tallerista elaboró la programación de su taller. En esta programación se incluyeron los aspectos más importantes para guiar las actividades, como fueron: contenido, actividades, tiempo y recursos. Todas las programaciones se realizaron siguiendo los mismos criterios en su estructura, que incluyó a) una actividad de bienvenida b) una actividad con la lengua indígena c) una actividad principal con un contenido seleccionado d) una actividad de cierre.

El tiempo total previsto para todos los talleres fue de 60 minutos de los cuales, en promedio se utilizaron 23 minutos para la actividad o contenido principal mientras que la actividad con la lengua indígena ocupó en promedio 11 minutos.

El total de talleres fue de 11, en los cuales se trabajó con un total de 13 lenguas diferentes representadas en el grupo de estudiantes de la licenciatura en educación indígena que participó en el proyecto. Las lenguas con las que se trabajó fueron las siguientes: náhuatl, tseltal, mixteca, mixe, tojol'ab'al, chinanteco, zapoteco, raramuri, me'pah, cho'l, zoque, otomí y ember eyavida (Colombia).

Las actividades de la lengua indígena consistieron principalmente en ubicar las regiones geográficas del país donde se hablan, hacer ejercicio de escritura y lectura así como conocimiento de los alfabetos prácticos de cada lengua, realizar ejercicio de pronunciación y conocimiento oral de palabras clave y expresiones comunes: saludos despedidas y vocabulario relacionado con el tema principal.

La actividad principal siempre refiere a temas importantes dentro de la cultura indígena correspondiente tales como: la siembra de maíz, la cura de espanto, las medicinas tradicionales, los números en ch'ol, la leyenda de la *pionbasube*, la ofrenda a la piedra, tejido de palma, entre otros. Esta actividad se realizó con una diversidad de estrategias que incluyeron el dialogo, la representación teatral o dramatización, la elaboración de murales, la producción de objetos a partir de plantas o materias primas, la escritura, el diseño de tarjetas, el juego, el canto, la composición, entre otros.

Para que cada taller se realizara con bastante claridad y fuera entendible se usaron recursos materiales para facilitar las actividades, tales como: carteles de bienvenida en las lenguas indígenas, mapas, tarjetas escritas en la lengua indígena, carteles con alfabetos.

Además, se llevaron muestras de objetos y materiales propios de las comunidades, como: líquidos sagrados, velas y veladoras, flores, caldo de gallina, mezcal, plantas medicinales, maíz, fibras vegetales. Éstos materiales fueron proporcionados por los talleristas de acuerdo con lo que iba tratar a su actividad.

Cada tallerista antes de iniciar realizo una pequeña demostración de bienvenida en el salón, entre estas: saludo en la lengua con un cartel escrito, el saludo en dos forma indígena y no indígena, datos biográficos de los talleristas, saludo mediante unas frases en la lengua indígena, presentación geográfica del lugar de origen de los talleristas y sus lenguas.

En cada actividad hubo un cierre, los talleristas fueron los encargados en elegir las formas de concluir su taller, estas fueron: despedida y agradecimiento en la lengua indígena, con un canto, debate de la actividad, dinámica audiovisual y unas palabras alentadoras de cada tallerista. Además, al finalizar cada taller se aplicó a los participantes unos instrumentos de verificación para conocer la opinión respecto del contenido y las estrategias usadas.

Además de su programa guía los talleristas elaboraron un instrumento para hacer una evaluación al final de cada taller de acuerdo con los contenidos trabajados,

estos instrumentos fueron entregados a alumnos, padres y maestros quienes asistieron en la expo-cultura indígenas. Los talleristas se encargaron de recoger todos los materiales, para llevar a cabo una sistematización de todo lo que se realizó en la escuela.

3. Análisis de la información.

Con la información recopilada de los talleres y participantes, se organizó en unos cuadros para sacar el porcentaje de las preguntas y comentarios de las preguntas que se hicieron de mismo modo el porcentaje de los participantes que asistieron en la expo-cultura indígena.

Allport define el concepto de documento personal como:

“...todo escrito o manifestación verbal del propio sujeto que nos proporciona, intencionalmente o no, información relativa a la estructura y dinámica de la vida del autor. Se incluyen en este grupo las autobiografías generales o limitadas a un aspecto; los diarios personales y anotaciones diversas; cuestionarios libres (no test estandarizados) ;manifestaciones verbales obtenidas en entrevistas, declaraciones espontáneas, narraciones; ciertas composiciones literarias”. (Gómez M. J., 2007, pág. 253).

4. Complementación de la información y diseños de instrumentos nuevos.

Analizando los documentos, pareció incompleta la información por lo que se realizaron otras preguntas. Al ver la problemática presentada en las respuestas que se obtuvieron a través de los cuestionarios aplicados por los talleristas, misma que consistió en que no era clara la información se decidió realizar algunas entrevistas a los personajes clave, para confirmar alguna información.

5. Redacción del informe final o las conclusiones.

En relación con los talleres hubo muchas ideas y formas de como la cultura y la lengua no se perdieran, porque principalmente el taller y las preguntas de las entrevistas se trató de la discriminación de las lenguas y de las culturas y poco a poco se fueron esclareciendo muchas cosas con respecto a los alumnos. Por

ejemplo algunas posibles razones de ciertas bajas inesperadas de los estudiantes indígenas, aunque este no fue el propósito central de la intervención, pero si permitió tomar decisiones con respecto a cómo integrar el presente trabajo de documentación.

CAPITULO III CRITERIOS METODOLÓGICOS

3.1 Definiciones conceptuales y líneas de acción

“La metodología es la filosofía que sustenta todo el proceso investigativo y a los métodos en particular. Para algunos autores tiene dos niveles: uno general y otro especial. En general es aplicable a todos los campos del saber: se trata de la dialéctica, que representa la descripción, explicación y justificación de todos los métodos y no de uno en sí.

El nivel especial de la metodología comprende los pasos rigurosos y lógicos que abarca a todo el proceso investigado” (Martínez M. 2003, Pág. 13)

En un proceso de para la evaluación de un proyecto de investigación como el que hacemos debemos tener diversas preguntas y la metodología es la que nos ayudará a responderlas.

En este trabajo usamos el enfoque cualitativo, tanto para hacer las preguntas como para tratar de conseguir algunas líneas de respuesta, pues es el que nos pareció más pertinente a los propósitos de la documentación de la experiencia en la escuela Ignacio Chávez.

“Bartolomé (1997) señala que el enfoque cualitativo en la evaluación de programas nace durante la década de los años sesenta en los Estados Unidos a partir de una necesidad sentida y de las reivindicaciones por parte de colectivos desfavorecidos que habían visto ignoradas su participación y opinión en proceso de evaluación de programas educativos y sociales. El gobierno se planteaba la posibilidad de suprimir algunos de estos programas debido a que no se obtuvieron unos resultados satisfactorios” (Sandín, M. P. 2003, Pag.88)

En las escuelas de educación básica la CDMX a las que asisten adolescentes indígenas no se realizaban actividades especiales para la atención de estos alumnos, salvo el trabajo que recién se inicia a través del subsistema de Educación Especial y Educación Inclusiva que es el que nos permitió hacer esta documentación. No obstante, el propósito de la documentación de las experiencias en la escuela Ignacio Chávez no es evaluar, más bien el objetivo es acercarnos a la realidad de lo que ocurre en la escuela, tanto con los estudiantes como con los padres de familia y maestros.

¿Qué está pasando con los alumnos indígenas?, ¿Existe discriminación?, ¿Qué hacen los maestros al respecto?, ¿Qué opinan los padres de familia? ¿Cómo se sienten frente al escuela los padres de familia?, ¿Cuáles son los resultados de aprendizaje de los niños indígenas respecto con los niños no indígenas? ¿Qué se puede hacer para mejorar la calidad de la educación que reciben los niños indígenas en esa escuela.

“Como señalan los autores Strauss y Corbin, por investigación cualitativa entendemos cualquier tipo de investigación que produce resultados a los que no se ha llegado por procedimiento estadístico u otro tipo de cuantificación. Puede referirse a investigaciones acerca de la vida de las personas, historias, comportamiento, y también al funcionamiento organizativo, movimientos sociales o relaciones e interacciones. Alguno de los datos pueden ser cuantificados pero el análisis en sí mismo es cualitativo” (citado por Sandin M. P. 2003, Pág. 121)

Debido a que el trabajo de investigación realizado se apoyó fuertemente en la observación y en la descripción de las actividades realizadas por un grupo de estudiantes en la escuela, podemos decir que el enfoque cualitativo que se usa se ayuda de la etnografía en el aula y en la escuela:

“La etnografía representa la etapa inicial de la investigación con propósito fundamentalmente descriptivos, la etnografía comportaría un análisis

comparativo y la antropología nos proporciona un tercer nivel de síntesis, la creación de modelos o teorías de conocimiento para comprender las culturas humanas haciéndolas aplicables al desarrollo del hombre” (Aguirre, 1995 a: 4, citado por Sandin M.P. 2003, Pag.110).

Las actividades etnográficas de observación que se instrumentaron con los talleres y durante las visitas a la escuela para hacer entrevistas con los niños, padres y los maestros arrojan observaciones que muchas veces no coinciden con lo que arrojan los instrumentos por lo que es importante comparar esa observación y valorar la realidad a partir de lo escuchado y observado directamente.

“Debido al carácter circular y emergente del diseño etnográfico y a la constante interacción entre la recogida y el análisis de datos, se dice que las etapas de la investigación etnográfica no están tan claramente definidas o sistemáticamente establecidas como en otros tipos de investigación de carácter cuantitativo, en los que el diseño se construye a priori y se desarrolla de una manera lineal. Es por ello que el diseño etnográfico no es posible fijarlo de antemano, sino en rasgos muy generales, y éste se va construyendo y reformulando a lo largo del mismo proceso de investigación” (Sandin M.P.2003, Pag.156)

En esta investigación se recuperó toda la información documental producida por el grupo de talleristas que participaron en la experiencia y los instrumentos que se aplicaron para valorar los resultados de los talleres forman parte de esos documentos que se utilizaron para el análisis y la elaboración de conclusiones en este trabajo.

También se realizaron guías para entrevistar a los sujetos más importantes como son los estudiantes, padres de familia y los maestros que permitió obtener información cualitativa respecto a la situación de los alumnos indígenas en la escuela, algunos meses después de la realización de la *Expo-culturas Indígenas*. El hecho de haber aplicado entrevista con cuestionario abierto no implica una metodología cuantitativa ya que no se seleccionó una muestra estadística de las personas si no que se dejó al director fijar los criterios y los tiempos, siempre y

cuando los estudiantes seleccionados cumplieran con el criterio de ser indígenas. Es por ello que se utilizó ese instrumento pero su análisis está referido a las observaciones y escucha realizadas en cuatro visitas realizadas.

“La discusión de fondo entre métodos cuantitativos y cualitativos no es metodológica. Sólo tiene sentido planteada epistemológicamente y sólo desde la epistemológica puede ser resuelta. Y, desde ésta, se advierte que la cuestión no está ni en lo cualitativo ni en lo cuantitativo sino cómo se relacionan ambas vertientes de lo real. Justamente este relación se encuentra hoy en un proceso de cambio” (Munné, 1995: VI.citado por Sandin, M. P. 2003, Pág. 36)

La investigación que se presenta por lo tanto responde en buena medida a un enfoque de investigación documental dada la cantidad de documentos que fueron revisados para sacar conclusiones:

“Los documentos personales así como las películas, los vídeos y demás modos de recogida de información relacionados con las nuevas tecnologías están teniendo un gran auge en la actualidad, los documentos personales tienen una gran tradición desde hace bastantes años, ya que teorías de la personalidad de Allport y la teoría psicoanalítica freudiana han utilizado esta fuente como uno de sus pilares fundamentales” (Albert, M. J. 2007, Pág. 252)

Se recuperaron registros video gráficos y fotografías de los talleres, también se hicieron grabaciones de voz y se cuenta dentro de estos materiales con una riqueza de información sobre la recepción que tuvieron los niños y la comunidad escolar de las actividades mismas que se interpretan con criterios comparativos y cualitativos.

Allport define el concepto de documento personal como *“todo escrito o manifestación verbal del propio sujeto que nos proporciona, intencionalmente o no, información relativa a la estructura y dinámica de la vida del autor. Se incluyen en este grupo las autobiografías generales o limitadas a un aspecto; los diarios personales y anotaciones diversas; cuestionarios libres (no test estandarizados); manifestaciones verbales obtenidas en entrevistas,*

declaraciones espontáneas, narraciones; ciertas composiciones literarias”.
(Citado por Albert, M. J. 2007, Pág. 253)

Como la actividad de documentar se realizó en el pasado y las intervenciones posteriores pretenden confirmar o aclarar las dudas de investigación, tenemos que tomar en cuenta un criterio histórico, debido a que en la escuela ha habido diversos cambios y estos pueden alterar o impactar en nuestro análisis. Por ejemplo, hubo un cambio del director de la escuela y es notoria la diferencia del punto de vista del actual director respecto del anterior. El director del ciclo escolar pasado sostenía que no había discriminación en la escuela, en cambio en actual director en su primera entrevista afirmo que existe gran discriminación.

“Si bien la lectura de documentos y registros pueden resultar unas tareas áridas para quienes no están habituados a realizarla, estas fuentes menudo proporcionan a los investigadores una gran cantidad de datos que revisten particular utilidad para su trabajo. El análisis documental, que, en algunos casos, se denomina “análisis de contenido”, “análisis de actividad” o “análisis de información”, guarda una estrecha similitud con la investigación histórica. Pero si bien ambos métodos requieren que los especialistas examinen los archivos existentes, la investigación histórica se relaciona, en primer término, con el pasado, en tanto que la investigación descriptiva se refiere sobre todo al presente” (Van Dalen, D.B. y Meyer, W.J. 1998, Pag. 235)

Esta investigación documental nos permite realizar una serie de acercamientos a los principales efectos y resultados que se lograron en los diferentes talleres aún sin haber estado presente en todos, así como con contar una serie de conocimientos al respecto de la experiencia.

“El análisis documental puede ayudar a los educadores a: 1) describir las costumbres y requerimientos específicos de la escuela y la sociedad; 2) describir las tendencias existentes; 3) identificar los errores y problemas; 4) señalar el proceso de desarrollo del trabajo de un alumno o escritor; 5) poner de manifiesto las diferencias que existen entre las prácticas vigentes en distintas regiones, Estados o países; 6) evaluar la relación entre los

objetivos planteados y las características de la enseñanzas que reciben los alumnos, y 7) identificar los prejuicios, actitudes, intereses, valores y estados psicológicos de las personas”, (Van Dalen D.V y Meyer, W.J. 1988, Pag. 237)

3.2 Uso de entrevistas

En el plan original de los talleres de la *Expo-Cultura Indígena* que se realizó se llevó a cabo con cuestionarios para que de esa manera los talleristas tengan una mirada a lo que fue su taller al final de la ejecución. Uno de los puntos que el tallerista debería tener en cuenta fueron los comentarios de los participantes, esta es la finalidad en la que se realizaron entrevistas a los asistentes al taller para después auto evaluarse.

Además, un semestre posterior a la experiencia se realizaron para este trabajo de documentación, entrevistas a algunos de los participantes: estudiantes, padres de familia y profesores, con la intención de recuperar puntos de vista más profundos y reflexivos. En función del tiempo que había pasado los entrevistados pudieron comentar y ver la experiencia a la distancia ampliar sus opiniones y puntos de vista.

“La entrevista es una técnica en la que una persona (entrevistador) solicita información de otra o de un grupo (entrevistados, informantes), para obtener datos sobre un problema determinado. Presupone, pues la existencia al menos de dos personas y la posibilidad de interacción verbal” (Rodríguez, G. y otros, 1999, Pág. 167)

Los resultados recabados en el primer momento a través de cuestionarios aplicados a los participantes de los talleres, se analizaron uno por uno para llegar a una valoración general acerca de las opiniones referidas por quienes contestaron los cuestionarios cuyas respuestas corresponden a preguntas cerradas. De estos cuestionarios se obtuvo un panorama muy general que se vació en cuadros de concentración de información que nos permitió conocer ciertos puntos de vista y resultados de la experiencia. A partir de este análisis se construyó la idea de entrevistar de manera más amplia y cualitativa a algunos de los participantes. Pensamos que con dos acercamientos (cuestionarios en un primer momento y

entrevista en uno posterior) se puede realizar una conclusión más cercana a la realidad.

“Con el análisis e interpretación de los resultados, el entrevistador sistematiza, ordena, relaciona y extrae conclusiones relativas al problema estudiado. Los datos poco elaborados recogidos en una fase anterior son transformados en información valiosa sobre el problema estudiado o bien en clave que conducen a la modificación de ciertas conductas o actitudes de los sujetos entrevistados. En el proceso de análisis e interpretación de los resultados, debemos distinguir una casuística diferente que afecta a las distintas modalidades de entrevistas” (Rodríguez, G. y otros, 1999, Pág. 167)

Antes de hacer la segunda entrevista, se realizó un trabajo de recordatorio y pregunta a los informantes sobre si había alguna duda respecto al objetivo de la misma. De igual manera se trató de que los entrevistados perdieran el miedo de hablar porque el diálogo es participativo donde se puede argumentar, criticar, puntos de vista, alguna sujeción, o conocimiento alguna que hayan tenido, con esto es para dar confianza al entrevistado que desenvuelva sus ideas y conocimientos.

“Los primeros momentos de la relación entrevistador-entrevistado suelen estar presididos por una desconfianza mutua, por un sentimiento de aprensión. Uno no sabe muy bien cómo el otro va a interpretar lo que decimos, nuestros gestos o incluso cómo nos ve físicamente. En esos momentos iniciales, la estrategia que mejor puede favorecer el comienzo de una relación de confianza es la de procurar mantener hablando al entrevistado. Es importante que perciba que se le escucha con atención y que aquello que dice tiene algún sentido para nosotros, que el entrevistado comparte un mismo lenguaje y quizás un mismo significado y llama a las cosas de la misma manera” (Rodríguez, G. y otros, 1999, Pág. 171).

En una entrevista se va reflejando las ideas que tiene los entrevistados, sobre todo poner en práctica las cuestiones de lo que hayan aprendido durante los talleres o en la experiencia global de la expo, en todas las actividades. El propósito es que los

entrevistados se expresen con entera libertad sea para valorar o criticar la experiencia.

Lo importante en la entrevista es tratar de profundizar sobre algunos aspectos más allá del evento y la actividad realizadas, ello apoyándose en una guía de entrevista pero sobre todo escuchando muy atentamente, lo que cada entrevistado podía decir y aportar en torno al tema o las preguntas y estar atento a lo que el entrevistado proporciona de información.

3.3 La observación

Los talleres impartidos fueron observados por cada uno de los participantes y a partir de esa percepción cada uno realizó una valoración de los resultados. Se tomaron videos y fotografías a partir de las cuales es posible realizar una observación indirecta de lo que sucedió en cada uno.

Del mismo modo al finalizar los talleres se realizó una actividad grupal con toda la escuela en la que todos observamos de forma rápida los productos elaborados en cada taller así como escuchar un reporte de los participantes sobre cada experiencia.

En este documental se tomaron algunos videos de la presentación realizada con la intención de mantener fresca y viva la actividad, dando mayor claridad al proceso de implementación de los talleres por lo tanto, también se tomaron fotos como evidencia para registrar la actividad de cada taller consignando una información valiosa.

“Las grabadoras permiten registrar con fidelidad toda las interacciones verbales que se producen entre entrevistador y entrevistado. Asimismo, la utilización de grabadoras en las entrevistas permite prestar más atención a lo que dice el informante, favoreciendo así la interacción entrevistador-entrevistado” (Rodríguez, G. y otros, 1999, Pág. 182).

La observación define si los alumnos están aburridos o despiertos más bien si estarían interesados en el taller. Se pudieran captar experiencia de sentimientos,

emociones o reacciones grupales que además de ser visibles deben ser registrados para luego incorporar en los análisis y reportes de información. Como lo fue la experiencia vivenciada en relación al efecto causado por la escucha grupal de las diferentes lenguas de los talleristas en la actividad inicial.

Cuando llegamos, los alumnos, padres y maestros no sabían que se iba a hablar en las lenguas indígenas, pero en el momento que los compañeros se expresaron a través de un poema en las lenguas, toda la gente que estaba en su plática, guardaron total silencio, donde la magia de la lengua indígena hace que todo mundo centre atención.

“La observación participante es uno de los procedimientos de observación más utilizados en la investigación cualitativa y uno de los elementos más característicos de este tipo de investigaciones. Sin duda, para muchos investigadores, la sola presencia de la observación participante en un estudio confiere el status de cualitativo. Incluso uno de los diseños de investigación cualitativa más conocidos se identifica con este tipo de observación” (Rodríguez, G. y otros, 1999, Pag.165).

Así como el efecto de la escucha de las lenguas en los participantes a los talleres fue digno de registrarse, del mismo modo la observación de toda la situación para los talleristas causó un gran impacto y favoreció el compromiso y la implicación de cada tallerista con el suceso. Generó un vínculo inmediato de compromiso y abrió los sentidos de todos frente a los acontecimientos.

“La observación participante favorece un acercamiento del investigador a las experiencias en tiempo real que viven personas e instituciones; el investigador no necesita que nadie le cuente cómo han sucedido las cosas o cómo alguien dice que han sucedido, él estaba allí y formaba parte de aquello”. (Rodríguez, G. y otros, 1999, Pag. 166).

CAPITULO IV REFERENTES ACERCA DE LA INCLUSIÓN Y LA EQUIDAD EN LA ESCUELA

4.1 Perspectiva intercultural

Desde hace muchos años, en las ciudades grandes y medianas de nuestro país se da un fenómeno de interculturalidad, quiere decir que en las aulas de las escuelas de las ciudades se presentan cada vez con mayor frecuencia estudiantes que proceden de los contextos indígenas, Esto hace que los maestros enfrente diversos desafíos porque los alumnos indígenas tienen necesidades de aprendizaje específicas, como: no saben hablar muy bien el español por lo que requieren mayor cuidado del maestro en las explicaciones orales y escritas, que el maestro sea más flexible en sus clases, que incluyan conocimientos del lugar de origen de los alumnos, prevenir posibles discriminaciones o exclusiones por causas culturales o raciales.

La escuela Secundaria Ignacio Chávez de la ciudad de México es una de esas escuelas que incorpora diversos estudiantes procedentes del medio indígena y la intervención que se realizó por parte de los estudiantes de la Licenciatura de Educación Indígena de la Universidad Pedagógica Nacional, tuvo como uno de sus propósitos sensibilizar a los estudiantes, maestros y padres de familia sobre el fenómeno de la interculturalidad y como aprovecharlo para el beneficio de toda la escuela.

De acuerdo con lo que la Coordinación General de Educación Intercultural Bilingüe de la Secretaría de Educación afirma,

“La capacidad para aceptar las disonancias de una cultura que no es la nuestra, y con la que nos encontramos a través de nuestra relación con el otro, tiene límites que no pueden traspasarse sin romper con lo propio y con los nuestros. En la relación intercultural todos manifestamos la tensión constante que hemos de vivir para resituarnos y encontrar nuevos equilibrios,

en un intento de ser aceptado y reconocidos” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 64).

De acuerdo con la cita la dimensión de las personas y sus ideas nos alejan de la sociedad, donde muchas de las personas no son aceptadas y esto se manifiesta con la lucha constante para eliminar esas diferencias como si la uniformidad fuera lo conveniente.

Muchas de las personas no tenemos información de nuestros derechos y cuales leyes nos amparan por nuestras lenguas y culturas. En los talleres uno de los propósitos fundamentales fue el de reflexionar con la comunidad escolar sobre la importancia de nuestras lenguas donde explica que nuestra identidad como país pluricultural se encuentra en los pueblos que existían antes de la conquista en México y que la lengua sea indígena o español tiene el mismo valor y se consideran lenguas nacionales, que por comúnmente antes se le designaba “dialecto” como una forma discriminatoria de referirse a una lengua que en realidad es una más de las lenguas nacionales.

Para ser específica la Ley General de Derechos Lingüísticos menciona:

“Un marco muy importante para el desarrollo de la EIB (Educación Intercultural Bilingüe) en México es la recién promulgada Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas. Esta legislación tiene por objeto regular el reconocimiento y la protección de los derechos lingüísticos, individuales y colectivos de los pueblos y comunidades indígenas, así como promover el uso y desarrollo de las lenguas indígenas. Dicho documento establece el reconocimiento de las lenguas indígenas como lenguas nacionales y, por tanto, poseen la misma validez que el español en el territorio, localización y contexto en que se hablan. Esto implica que todas sean válidas para efectos de cualquier asunto o trámite de carácter público, así como para acceder plenamente a la gestión, los servicios y la información pública” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 17)

El artículo 2 nos permite reflexionar nuestro derecho como pueblos indígenas a recuperar y preservar lo que nuestros antepasados nos dejaron como herencia. En los talleres que se llevaron a cabo, se tuvo también el propósito de que se dieran cuenta los participantes sobre lo importante de conocer las diferentes culturas que hay en nuestro país, por lo tanto, a raíz de estos talleres se trató de sensibilizar sobre lo equivocado de la perspectiva que muchas de las personas tienen de que las culturas indígenas solo son pasado y que preservarlas no nos lleva a ningún futuro.

Sabemos que los conocimientos de las cultura indígenas han sido sistemáticamente discriminados, muchos de ellos están por perderse, existen otros mecanismos, formas de ser y de conocer que aportan diversidad a las prácticas de cómo curar, como producir, como relacionarse con el medio natural y social, es necesario conocerlas y difundirlas, por ejemplo la medicina por medio de plantas, sin usar los fármacos, no debe ser menospreciada en la escuela, sino reconocida y comentada como parte de la perspectiva de educación intercultural.

“La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos reconoce, en su artículo 2°, la composición pluricultural de la nación mexicana “sustentada originalmente en sus pueblos indígenas”. En este mismo artículo se garantiza el derecho de dichos pueblos de preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos y cultura, y enuncia la obligación gubernamental de establecer políticas e instituciones sociales orientadas a alcanzar la igualdad de oportunidades, la eliminación de prácticas discriminatorias, así como el desarrollo integral de sus pueblos y comunidades mediante la participación activa de los propios indígenas” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 15).

La educación básica es gratuita y sobre todo obligatoria como lo refiere el artículo.

En la escuela Ignacio Chávez, donde se llevaron a cabo los talleres no se considera la educación bilingüe (en la CDMX no existe la educación bilingüe para población indígena a la fecha) por tal motivo los niños indígenas sufren una merma en su educación, pues la lengua materna no es usada para su enseñanza y ellos tienen

que adaptarse a una lengua diferente a la de sus familias y se considera posible que los alumnos indígenas ya no quieran seguir estudiando ya sea por discriminación que existe en esa escuela, por dificultades naturales de comprensión y del habla, principalmente.

En cambio en los pueblos indígenas hay escuelas bilingües donde se dan las clases en la lengua indígena y también en español. Si bien en los talleres no se desarrolló una estrategia bilingüe, se trató de poner en evidencia frente a los participantes que las lenguas indígenas son lenguas como cualquiera, sistemas complejos con fonética y escrituras específicas complicadas. Se trató de lograr que los profesores comprendan la situación de los estudiantes indígenas proponiendo soluciones creativas.

Por lo menos los maestros deben ser más atentos a estas situaciones que se presentan en la escuela, por este motivo se propuso, como parte de los propósitos del taller fue sensibilizar a los alumnos, padres y maestros, respecto a la importancia de la no discriminación.

“La Ley General de Educación es la que rige los ordenamientos establecidos en el artículo 3° constitucional. En ella se garantiza el derecho a la educación para todos los habitantes del país, y se reconoce la educación bilingüe y culturalmente pertinente para la población indígena” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 19).

En cada taller se proporcionó información básica y sensibilización sobre diferentes lenguas, para ser exacto fueron 9 talleres y 11 lenguas, conformando una experiencia multilingüe en la escuela. Además cada actividad general como la bienvenida fue en cada taller en alguna de las lenguas. La parte de la lingüística en los talleres se conservó como un componente obligatorio dentro de la secuencia pedagógica prevista para todos porque tanto los conocimientos como también el habla estuvo presente y se logró que los participantes tuvieran ese interés de aprender a pronunciar en la lengua cosas u objetos.

“La cuestión lingüística para la educación intercultural implica varios estadios para el conocimiento, el reconocimiento y la valoración de las lenguas indígenas, y va, como ya mencionamos, es un espectro que va de la sensibilización al bilingüismo o multilingüismo” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 53).

4.2 Referentes normativos y sociales

Uno de los propósitos fundamentales del proyecto llevado a cabo se relaciona con el desarrollo de una sensibilidad respecto a que las culturas y lenguas indígenas poseen la misma dignidad que cualquier contenido escolar que se aprenda. En nuestra experiencia pudimos constatar que el logro de este propósito está a la mano para los docentes debido a las señales que entre los padres se dieron durante el evento, lo que implica que el aportar dignidad a las cuestiones indígenas en la escuela es posible si se incluye a estudiantes y padres de familia en el proceso.

Algo sorprendente en este sentido fue cuando al finalizar las actividades, en el momento del cierre cuando los talleristas explicaban en voz alta los resultados de cada taller y unos que otros estudiantes estaban inquietos y hablando sin dejar escuchar por lo que distraen el momento en el que el tallerista explica.

Fue entonces cuando uno de los participantes, una docente que es bióloga en la UNAM y que está estudiando en Chapingo, a quien sí le importaba el informe del taller sobre plantas medicinales, por lo que pidió al auditorio “pongan atención y dejen escuchar porque lo que están diciendo los compañeros me importa”. Quiere decir que aunque de manera personal pero a los maestros les pareció relevante la información tratada por nosotros en los talleres.

“Detrás del valor de solidaridad se perfila una concepción del ser humano y de la sociedad que pone en primer lugar la dignidad de la persona, de cualquier persona; ésta no puede abstraerse del medio humano que le ha dado forma y del cual depende; y ese medio humano, esa cultura, no da por sí sola una explicación única a su existencia. Solidaridad excluye

paternalismo, asistencialismo y dependencia instituida e implica el reconocimiento del otro en su singularidad” (Bermúdez, K. 2002, Pág. 30)

El evento y con los talleres aparte de sensibilizar, también fue poner en práctica nuestros conocimientos como universitarios tanto desde un punto de vista teórico y pedagógico pero también darle un sentido aplicado a nuestra cultura y esto amerita una mediación entre pedagogía y la cultura, que los alumnos de secundaria, los maestros y los padres de familia, a través de una demostración breve pero muy cuidadosamente diseñada, perciban la riqueza de lo que es la cultura indígena, sus conocimientos y sobre todo sus lenguas.

De esta forma podríamos decir que el evento fue una forma de mediación que incorporó como agentes, no solo a los estudiantes de la Licenciatura sino al grupo de la UDEEI tomando en cuenta las precauciones y medidas de intercambio previas que se dieron entre la directora de esta Unidad de Educación Especial y Educación Inclusiva y el maestro especialista a cargo de la Secundaria, los talleres y todo el programa fue analizado con acuerdo del profesor a cargo de la UDEEI.

“La mediación intercultural aspira a ser no sólo, aunque también, un modelo de comportamiento virtuoso por el que las partes ignoradas o en conflicto asumen mecanismos pacíficos para caminar del desencuentro, por la vía de negociación, al compromiso y el acuerdo. Se plantea así la mediación intercultural (MI) como un recurso alternativo a la división de los espacios por grupos o etnias, al sometimiento o la aniquilación de las culturas minoritarias por las que ostentan el poder o la mayoría; como una vía con la que crear una sociedad compartida, donde sea compatible la igualdad de derechos con la diversidad de concepciones y formas culturales de habitar el mundo” (Bermúdez, K. 2002, Pág. 88).

La cultura siempre está presente en todo los momentos y se puede percibir a primera vista de diferentes maneras, por lo tanto así ocurre también con la escuela, donde todos los estudiantes portan su identidad y su cultura, la manifiestan en todo

momento, en sus formas de ser, de hablar, de relacionarse con los otros y con las cosas.

El proyecto realizado, partió de la evidencia que se tiene de la presencia de diversas culturas y también de las posibles tensiones y conflictos que se pueden dar entre estas. Sobre todo entre las culturas con prestigio en la ciudad de México como son la cultura nahuatl que es la originaria del Valle de México, frente a otras como la mazateca o la purépecha, que caracteriza a grupos comunitarios que se desenvuelven e distintas ocupaciones (los primeros como peones para cortar nopal en Milpa Alta por ejemplo o como diableros en la Central de Abastos y los segundos como carpinteros en Iztacalco).

Fue así que entre los participantes en el taller, padres de familia, estudiantes indígenas y no indígenas y profesores, el diálogo estuvo presente. A partir de las diversas historias y temas que se trajeron de las 11 culturas y lenguas diferentes tratadas. En particular en el taller de la cultura zoque a mi cargo, partiendo de que la historia es cultura, traté la historia de *pionbasube* personaje sagrado del pueblo zoque que explica el mito de la existencia y hechos que explican la explosión del volcán Chichonal.

En este taller se experimentaron momentos mágicos más allá de los propósitos pedagógicos de escritura y escucha, los adolescentes fueron partícipes de una experiencia poco común en las ciudades que es la de escuchar un relato impresionante que implica a la propia ciudad de México como parte de los sucesos, lo cual los hizo coincidir en la experiencia cultural de tener un mito de creación y de imaginar el suceso histórico real de la erupción, de cómo fue sin estar presentes.

El diálogo cultural en el ejemplo del taller donde se habló de la erupción del volcán Chichonal en la región de la cual soy originario, es claro por la implicación percibida con alumnos no indígenas, que sin embargo interactuaron con mucho interés y al mismo tiempo en la narración y en las actividades preparadas.

La palabra cultura es amplia y se puede concretar en diversas experiencias, prácticas, creencias, pensamientos, costumbres, sistemas normativos y religiosos

entre otros. La comida, vestimenta, historia, los compromisos, la rutina, identidad, las fiestas y hasta en las formas de pensar.

“Lo cultural está presente en todo momento como origen, condición de posibilidad que actúa de manera decisiva en los comportamientos colectivos e individuales del mundo social que impactan la marcha misma de la historia. La actividad de la sociedad en cuanto a su dimensión cultural, aun cuando no frene ni promueva procesos históricos, o no les imponga una u otra dirección, es, siempre y en todo caso, la que les imprime sentido” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 33).

Cada tallerista, como representante de una cultura particular, presentó ante su grupo diversas manifestaciones selectas de su propia cultura: usaron toda la lengua oral para presentarse, cómo se llaman y dar ejemplo de que lengua hablan y como se escucha y se escribe cada una. Decir de donde proviene cada uno y sus nombres y ocupación fueron informaciones básicas para llegar a tener la confianza con los participantes.

También describieron con mapas y otros dibujos el lugar geográfico de asentamiento de sus comunidades y regiones, usando los recursos orales y la lengua materna como medio propio de la identidad indígena, pero también el español, la escritura y la representación en Papel, como medio de la cultura escolar no indígena.

“La identidad es la afirmación, reconocimiento y vinculación con la realidad de los sujetos que se constituyen y forman en las distintas culturas. La identidad nos sitúa respecto del otro, al afirmar la singularidad distintiva con base en la que creamos y recreamos un sistema específico de significación, ya sea personal, comunitario o social, adscribiendo así pertenencia étnica y lingüística; posiciona a los sujetos en un intercambio de prácticas culturales en el que actúan, se relacionan y proyectan. Así, la identidad forma parte de la cultura y a su vez le da sentido y consistencia. Si la identidad parte del reconocimiento de uno mismo, el sentido del yo proporciona una unidad a la personalidad que, para formarse, necesita la presencia del otro que lo

transforma y moldea a la vez” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 36).

Puesto a las diferencias, y el conflicto o tensión que ya se mencionó, la identidad de muchos de los alumnos indígenas no consideran en decirlo, por miedo a que los discriminen sus propios compañeros. De esa manera niegan su identidad, esos son los obstáculos que se tiene que frenar en toda las escuelas con presencia multicultural. Como bien se dijo, ya existen las leyes que nos protegen de cualquier discriminación por nuestro origen étnico y nuestras culturas.

Esa barrera es difícil superar para los alumnos, en un mundo donde no existe igualdad y respeto, me pregunto, ¿Qué pasara el día de mañana?, ¿Qué personas estamos formando?, ¿Qué somos nosotros para discriminar a alguien?, ¿Qué podemos hacer para acabar con esto y no discriminar?, ¿Acaso esperamos a alguien que nos diga que podemos hacer y no empezar con nosotros mismos? Y también si ¿Algún día se acabará esto?

“La identidad es, pues, nuestra puerta de entrada al mundo social, al mismo tiempo que es, paradójicamente, también nuestro gran obstáculo en el encuentro con el otro diferente de nosotros. La identidad es obstáculo para las relaciones porque se construye dentro de un marco de referencia –único o más diverso- que actúa como filtro y pantalla generadora de representaciones rígidas del otro, abstracciones, generalizaciones, distorsiones, etnocentrismos, prejuicios y estereotipos” (Bermúdez, K. 2002, Pág. 81)

En muchas cosas se puede expresar la identidad en el caso de las comunidades indígenas por ejemplo tenemos que los conocimientos de los sabios que fueron muy bien recuperados y expresados por los talleristas son conocimientos a los que se les tiene respeto, pero se sabe que esos conocimientos no son aceptados en las escuelas, de alguna manera se discrimina este tipo de conocimiento frente al conocimiento llamado escolar. En esta Expo-Culturas Indígenas se desafió ese prejuicio y se llevó este tipo de conocimiento y contenido educativo adentro de las aulas con un nivel en el manejo pedagógico diferente de una clase ordinaria.

Otro ejemplo del enfoque que se trató de proyectar fue el de desmontar el prejuicio de que siempre la tecnología y el conocimiento indígena se ven como contrapuestos. Como si solo lo que se comercializa o lo que tiene patente o marca puede considerarse tecnología o progreso. En los pueblos indígenas reconocemos como sabios o expertos a los médicos tradicionales y ellos no patentan sus conocimientos ni sus recetas, sin embargo te enseñan cómo te puedes curar de mil formas.

También se habló sin prejuicios de las enfermedades tradicionales como es el espanto del que se habló en el taller (raramuri y me'pha) donde se discute y comenta por parte de los padres de familia un caso, que un señor sufría de espanto y no sabía que es lo que tenía, el doctor lo diagnosticaba, los resultados siempre salían negativos sin respuesta alguna. Pasando los meses y el señor se sentía cada vez más débil hasta que fue con un médico tradicional quien le dijo que sufría de un espanto que le quedaba poquito de vida, al menos no fue demasiado tarde y fue con el curandero quien lo curó.

“El problema del otro, no es sino el problema de uno mismo. Lo nuevo introduce en nosotros el miedo, el cuestionamiento de lo que habíamos aprendido a ser; es una amenaza real, más que para nuestra economía o nuestra paz social, para nuestra propia identidad; y ésta, será tanto más amenazada cuanto más difusa y maltrecha se encuentre ante la llegada de “los otros”. Y sin embargo, y esto es paradójicamente, necesitamos del otro porque es en la confrontación con él, en el principio de la alteridad, donde encontramos nuestra identidad; tenemos la posibilidad de ver nuestra originalidad en el contraste, al tiempo que nos ofrece su diversidad como un medio para el intercambio y el crecimiento” (Bermúdez, K. 2002, Pág. 55).

La palabra cultura en los diferentes talleres, no se definió como tal, pero a través del contenido de los mismos se definió por si sola y muchos de los talleres que se fueron realizado consistieron en recuperar componentes privilegiados de nuestras culturas tomando en cuenta los conocimientos y saberes que desde muy temprana edad nos inculcaron.

Cómo y qué es para nosotros portarse bien y mostrar respeto. El inicio de las actividades se llevó a cabo haciendo una especie de ritual de agradecimiento por estar presentes, en el que cada uno de los 13 miembros de uno de los dos grupos de la licenciatura que asistió. Un texto previamente preparado como “poesía coral”: Esta poesía fue escuchada en pleno de la escuela, en el patio con toda solemnidad como suele ocurrir un evento de importancia en nuestras comunidades.

Por otro lado, las formas de usos y costumbres, las tradiciones, tecnologías entre otras, fueron el contenido de cada uno de los talleres, desarrollando a satisfacción cada uno con un grupo mixto entre estudiantes, maestros y padres de familia quienes previo a su participación seleccionaron el contenido y el grupo étnico que les interesaba conocer de entre un inventario que se colocó a la entrada de la escuela donde fueron amablemente recibidos por una comisión de estudiantes de la LEI que los orientó y los “inscribió” en el taller de su elección. Esta forma de recepción también refleja el ser de nuestras culturas además de una opción pedagógica por lo participativo y no autoritario.

Este momento de inicio de los talleres que se llevaron a cabo en las instalaciones de la Secundaria Ignacio Chávez, permitió que los participantes fueran desde un principio tomando conciencia de la multitud de culturas que estarían presentes, e ir adelantando algunos conocimientos que tenemos como pueblos indígenas. Cabe constatar que algunos participantes padres y estudiantes tenían la misma manera o conocimiento que el tallerista, como por ejemplo en el taller de plantas medicinales, la siembra, la cura de espantos, algunas o muchas se puede decir que hay coincidencia entre las culturas aunque con variaciones, sin embargo la reacción de estos conocimientos es la misma respuesta.

“La cultura es una construcción colectiva, en perpetua transformación, definida en gran medida por el entorno y las condiciones materiales y simbólicas. Consiste en las prácticas y procesos, la serie de normas, significados, creencias, hábitos y sentimientos que han sido conformados en una figura del mundo particular. Como parte de la cultura heredada se transmiten las formas de organización social: qué deberes y derechos se

tienen que observar entre los miembros de la familia, en la comunidad, en un pueblo en su conjunto; cómo solicitar la colaboración de los demás y cómo retribuirla; a quién acudir en busca de orientación, decisión o remedio; esto es, la tradición (la forma de vida) se hereda y resignifica” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 34).

Por otra parte los materiales que se usaron, muchos fueron traídos desde nuestros pueblos indígenas desde el lugar de origen de los talleristas, por lo tanto el tejido de las palmas, los elementos para la curación, algunos instrumentos musicales y herramientas, entre otros constituyeron un medio interesante y original de enseñanza que a muchos de los talleristas le enseñaron sus papas y abuelos desde su infancia.

Muchos de estos implementos fueron recabados con trabajo y antelación respondiendo a los criterios para su traslado y conservación de acuerdo a los preceptos que indica la cultura, como ejemplo el taller en el que se enseñó a tejer la palma, este material debió ser cortado en el día según la luna y tratado para evitar que se quiebre y no sirva para tejer, no es en cualquier día que se corta y sobre todo se debe pedir permiso antes de cortarlo. De esta manera funciona con todo tipo de material que será usado sea natural o artificial, la relación con estos materiales determina un respeto si se quiere llegar a buen fin en la producción y aprovechamiento del mismo.

“La cultura también incluye objetos y bienes materiales que un sistema social organizado, un pueblo, considera propios: un territorio material y simbólico que incluye sus recursos naturales, sus hábitats, espacios y edificios públicos, sus lugares productivos y ceremoniales, sus sitios sagrados, el lugar donde están enterrados sus muertos, sus instrumentos de trabajo, objetos y procesos tecnológicos que enmarcan y hacen posible la vida cotidiana; en fin, todo el repertorio material que ha sido inventado o adoptado al paso del tiempo” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 34)

Suelen ser criticados por personas ignorantes y poco sensibles, los conocimientos de los pueblos indígenas porque son paradigmáticos con la ciencia. Siempre hay un contraste entre las ideas vistas desde los criterios científicistas y los conocimientos indígenas, pero para los pueblos indígenas la ciencia se practica a través de diversas tecnologías y experiencias como son las herbolarias mismas que son uno de los fundamentos en como curar sin la necesidad de medicamentos farmacéuticos.

A esto muchas veces se contraponen la ciencia, más cuando se trata de ultrasonidos pero en cambio con los expertos que existen en los pueblos, ellos leen por medio de una vista signos como colores de la piel y los ojos o las partes del cuerpo o con las manos rosando en la parte donde está la enfermedad y rápidamente es identificado el mal o la causa que lo provoca, además de ser un conocimiento que se ejerce solidario, cooperativo pues no tiene un costo grande, en algunos casos se paga con objeto o alimento.

En el medio escolar, también se aprecia una discriminación por los conocimientos tradicionales o no científicos y esto es un error dado que los estudiantes siempre portan saberes de este tipo y los profesores deben aprender a trabajar con ellos sin discriminación y menosprecio.

“Las culturas indígenas han aportado conocimientos, definiciones y nuevos conceptos, fundamentales para la llamada ciencia moderna. Es el caso de la herbolaria, la astronomía, los tipos de suelo, los ciclos lunares y sus relaciones con el trabajo humano, etc. Pero quizá la contribución más relevante haya sido el ampliar el horizonte de las posibilidades lógicas y de rutas alternas para conocer el mundo en que se habita” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 51)

4.3 Referentes lingüísticos. Las lenguas indígenas

La lengua en este caso fue muy esencial pero sobre todo los talleres consistieron en evidenciar la diversidad y sobre todo la complejidad y capacidad de todas las lenguas para expresar cualquier idea y sobre todo de escribirlas. Un prejuicio muy generalizado es pensar a las lenguas indígenas como inferiores al español y otras lenguas prestigiosas como el inglés; pensar que no sirven para las cosas importantes y que no pueden escribirse.

Se puso un cartel muy grande en la entrada con la oferta de talleres y el número de lenguas que se podían conocer y los estados (o países, pues se contó para estos talleres con la presencia de una lengua originaria de Colombia) de los que cada lengua procedía, que sin explicar nada, las personas se dieran cuenta de que hay muchas lenguas indígenas y muchas “ortografías” (fonologías) y “gramáticas” para escribirlas y para hablarlas.

Para que una parte desconocida y de las más complejas fuera lo que sostuviera el núcleo de cada taller se pensó que los estudiantes hablantes nativos fueran los que aportaran el contenido principal de los mismos. El programa se manejó en la lengua, e inclusive los talleristas tenían en visto al menos una actividad de escucha y otra de escritura y lectura de la lengua indígena muy breve pero muy importante. Estas fueron como por ejemplo: pronunciar algunos nombres de objetos, contar en las lenguas, saludar, pedir las cosas, jugar memorama, leer con un vocabulario, entre otras.

La acción principal respecto a la lengua fue hablarla en todas partes, y esta forma mostramos la identidad. En público se recitó un poema coral con micrófono en mano para cada hablante en la ceremonia de apertura del evento, cosa que fue muy emotiva y sorprendente para los presentes, pues pudieron escuchar al mismo tiempo diferentes lenguas, con diferentes voces que eran las lenguas de los talleristas para dar la bienvenida a los participantes el poema se llamó “Somos de la madre tierra” que más adelante en los anexos se muestran.

Además, cada taller fue elegido por el nombre de la lengua y no por el contenido a desarrollar, con lo que se le otorgó un papel preponderante a este importante componente de cada una de las culturas. Cada tallerista además de que se presentó en la lengua indígena, desarrolló alguna actividad de práctica lingüística oral y escrita.

“La lengua es un elemento formador de la cultura misma, herramienta del pensamiento, vía de comunicación y expresión, así como memoria histórica de ésta. La lengua, como dimensión constitutiva de la cultura de un pueblo, desempeña un papel muy importante en el desarrollo de la vida sociocultural. Ésta representa un elemento de primera importancia porque es el espacio simbólico en que se condensan las experiencias históricas y las relaciones que determinado pueblo sostiene con el mundo que lo circunda. Por consiguiente, la lengua es una muestra de la rica variedad de expresiones del pensamiento y de las capacidades de creación, recreación e imaginación de cada grupo” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 47).

Cuando la lengua se habla la cultura manifiesta a la par que se conserva y se desarrolla. Algunos participantes tenían la inquietud de saber de dónde veníamos y de qué cultura éramos. Muchos de ellos nos identificaron sin la necesidad de responderles sus preguntas. Nos identificamos fácilmente por modo de como hablamos, nuestro físico, el color de piel, no puedo decir en la forma de vestir porque nadie de los talleristas iba vestido en su traje típico. Eso se hizo de forma premeditada como un mecanismo para romper con el estereotipo de la ropa y los accesorios con los que se identifica, generalmente de forma discriminatoria, a las personas de comunidades indígenas. Sin embargo la lengua indígena fue el mecanismo privilegiado que usamos en este evento para manifestar nuestra identidad.

“La adquisición de la lengua en el seno de una cultura proporciona una forma específica de comunicarse con los demás y con la realidad; además de legar una manera de pensar y significar el mundo: valores, usos y una visión

particular sobre éste. La lengua contiene y expresa la idea del entorno y la realidad que cada quien ha construido; esto es, la experiencia de cada miembro de un grupo contribuye a su identidad colectiva” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 48).

La cultura y la lengua se adquieren desde el seno materno, muchos dicen que lo siente la madre también el bebé que está en el vientre desde ahí conduce a una cultura. Por lo general cuando nace el bebé va aprendiendo por medio de la vista o la actividad cotidiana los mismos pasos, a curarse primero y luego como curar con las plantas medicinales, a usar primero y luego hacer el tejido de la palma, en estos casos tiene que ver mucho la familia y la sociedad que le rodea.

La lengua se desarrolla según lo que requiere la cultura, por eso en nuestras lenguas los universos vocabulares son diferentes a los del contexto urbano, pues nuestro universos culturales son muy diferentes. Pero del mismo modo quienes están en contextos de habla hispana, cuando se adentran en los nuestros no tienen palabras ni ideas que les apoyen para entender y nombrar cosas de nuestros universos.

“La lengua materna corresponde a la que el niño aprende durante sus primeros años de vida en el hogar, en contacto con su madre o con quien se encargue de su crianza. Ésta constituye la lengua de comunicación en la familia. Por sus características, la lengua materna cumple con funciones educativas, afectivas, sociales, etc. Mediante ésta, niñas y niños codifican su entorno, nombran las cosas, comprenden el mundo que los rodea, conocen la visión del mundo respecto de su cultura, pueden comunicarse con sus pares y mayores, así como integrarse a su cultura y comunidad. La educación en una segunda lengua corresponde a la que se adquiere después de la lengua materna” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 54).

Como se mencionó antes la lengua indígena y la lengua español tiene el mismo valor, las dos son consideradas lenguas nacionales, por la misma manera las clases deberán ser en forma bilingüe. Es algo complicado en la ciudad eso lo tengo en

claro, pero que haya esfuerzos para lograrlo, innovaciones pedagógicas y tecnológicas lo podrían hacer posible si hubiera voluntad educativa y respeto a los derechos lingüísticos de la población indígena en el país.

Eso haría la diferencia en los actuales resultados de aprendizaje de los estudiantes indígenas respecto de los que no lo son. Es decir, pongo en comparación en las comunidades, donde existe el servicio de las escuelas bilingües, allí si se practican las lenguas maternas de los niños de forma libre además se usan esas lenguas en las clases y en la comunicación interpersonal.

En cambio en la escuela federal, aun en las comunidades indígenas donde casi todos los niños son hablantes de lengua indígena, las clases solo son en español pero el maestro solo por ser federal no se siente comprometido a hacer una actividad educativa aprovechando el bilingüismo de los estudiantes. Estos docentes, deberían asistir a talleres del tipo de los que nosotros desarrollamos en la secundaria para que así aprendan un poco sobre la importancia de la lengua y después practicarlas con los alumnos.

Estos maestros no tienen el interés de aprender lo referido a las lenguas maternas indígenas y generalmente creen que la lengua indígena no es importante. Es triste saber que en la propia comunidad no se practique el uso y fomento de las lenguas indígenas en la escuela, y se aproveche la participación y desarrollo de estas lenguas a través de los propios alumnos o de los padres de familia.

Es una escuela multicultural ya que algunos adolescentes vienen de diferentes comunidades y diferentes culturas, en estos casos lo que se puede hacer es tener talleres en la lengua en todas las escuelas primaria, secundarias y hasta preparatorias que están en esa región con alto porcentaje de población indígena.

“Deberá considerarse el resultado de la interacción de las lenguas, tanto del español como de las lenguas indígenas, en los múltiples contextos que conforman nuestro país: sus matices y variantes. Los educandos aprenderán, en tal caso, a valorar la diversidad de estos usos, al mismo tiempo que estarán preparados para interactuar y expresarse de manera eficaz en

situaciones formales e informales. El desarrollo lingüístico y comunicativo preparará a los educandos para transitar hacia la pluralidad” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 55).

4.4 Referentes pedagógicos: inclusión y equidad

Hay instituciones que tienen la obligación de emitir lineamientos y vigilar y sensibilizar a las autoridades educativas sobre la importancia de la cultura en los procesos educativos de la población indígena y a defender los derechos lingüísticos de los pueblos y a una educación de calidad, uno de ellos es la Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe CGEIB, que ofrece asesorías para una educación más pertinente para los pueblos indígenas.

Uno de los factores principales en la escuela secundaria Ignacio Chávez que apunta a la mejora de la educación que reciben niños y niñas indígenas en esta ciudad son los programas de inclusión, como el denominado “Programa para la inclusión y la equidad educativa (PIEE)” de la SEP, donde a partir de sus lineamientos, la Dirección Especial de la CDMX diseña y opera el proyecto local “Por una Escuela Urbana de Puertas Abiertas a la Población Indígena con Equidad de Género: una realidad inclusiva” , a través de las Unidades de Educación Especial y Educación Inclusiva (UDEEI), antes (USAER).

Este programa consiste principalmente en fortalecer las acciones encaminadas a eliminar obstáculos que puedan estar impidiendo el acceso, permanencia y egreso de las niñas y los niños indígenas a la educación básica.

“La UDEEI es un servicio especializado que, en corresponsabilidad con docentes y directivos de las escuelas, garantiza la atención de calidad con equidad al alumnado que se encuentra en situación educativo de mayor riesgo de exclusión, debido a que su acceso, permanencia, aprendizaje, participación y/o egreso oportuno de la educación básica, es obstaculizado por diferentes barreras en los contexto escolar y socio-familiar de sus conocimientos y la adquisición de aprendizajes relevantes” ((DGOSE) D. G., 2015).

Quiere decir que a partir de estas disposiciones, las unidades de educación especial (antes USAER) se han convertido también en unidades para la acción de inclusión educativa de aquellos estudiantes en condición de vulnerabilidad o riesgo como lo son los niños indígenas, aquellos en situación de calle y otros con características semejantes.

Pero en el caso de la inclusión de la población indígena, existen normatividades y estrategias de trabajo educativo mucho más claras y establecidas que se reconocen, en los contextos no indígenas, como la perspectiva de Educación Intercultural y Bilingüe (EIB)

“La EIB se entiende como el conjunto de procesos pedagógicos intencionados que se orientan a la formación de personas capaces de comprender la realidad desde diversas ópticas culturales y de intervenir en procesos de transformación social que respeten y se beneficien de la diversidad cultural. Esto supone tanto el conocimiento profundo de la lógica cultural propia como el de lógicas culturales diferentes. Esta doble vertiente impone a la EIB dos tareas esenciales y estrechamente vinculadas” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004) Pág. 49.

En los talleres se mantuvo viva la interculturalidad, más cuando se reunió los participantes, talleristas y maestros para escuchar la conclusión de cada actividad que se llevó a cabo en los talleres. Cabe mencionar que tanto alumnos y padres de familia se prestaron a ayudar en la participación abierta ante todo los participantes.

“La educación desempeña un papel fundamental para la consecución de estos cometidos. Y la educación intercultural como dimensión de este proyecto social amplio se presenta como una vía de transformación individual y colectiva que permita acceder a una vida más armoniosa, de mayor respeto a los otros, a sus derechos, formas de vida y dignidad. La educación intercultural en México, como parte de la política educativa actual, se enmarca en el esfuerzo por construir una sociedad en que esta diversidad sea valorada como una riqueza. Implica, por un lado, la justicia, que debe estar presente en la acción educativa para responder a las aspiraciones de

todos los habitantes del territorio nacional, con criterios y objetivos comunes, y por otro, la equidad, pues la diversidad de posibilidades de los educandos es la que orienta la pluralidad de las prácticas y los procesos pedagógicos” (Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, 2004, pág. 30)

4.4.1 Educación Especial e Inclusiva

A partir de la consulta realizada por el Instituto Nacional de Evaluación Educativa en relación con la calidad de la educación que se ofrece a niños y niñas miembros de las comunidades indígenas, esta institución emitió una serie de directrices para que las diferentes instancias educativas en los estados cuenten con parámetros actualizados que les permitan reorientar sus políticas y acciones. Esto debido a que los resultados obtenidos en la gran mayoría de estas escuelas no cumplen con los mínimos estándares referidos a los contenidos de la educación.

La situación educativa de los niños, niñas y adolescentes indígenas en la ciudad de México es muy diferente, de acuerdo con los diagnósticos que se han elaborado en diferentes momentos.

“Ante este problema, el gobierno mexicano ha diseñado e implementado 18 programas, estrategias y acciones orientados explícitamente a la atención educativa de NNA (Niños y Niñas) indígenas, cuya operación está a cargo de ocho instancias federales, y que, en conjunto con los servicios educativos para atender a esta población, conforman la política educativa de atención a NNA indígenas en educación básica.

Sin embargo, los principales retos que enfrenta dicha política se asocian, en principio, con brindar una atención educativa cultural y lingüísticamente pertinente en los servicios educativos de tipo indígena, así como en las escuelas generales, toda vez que, si bien la mayoría de los alumnos HLI (Habla de Lengua Indígena) en preescolar y primaria asiste a escuelas indígenas, hay una cantidad importante de estudiantes que acude a las escuelas de tipo general” (INEE, 2017: p186)

Además de lo que refiere a la población indígena en general y en sus propias comunidades de origen, existe una problemática específica de aquellos niños niñas y adolescentes indígenas que viven en contextos diferentes a los pueblos originarios como es el caso de los que viven en ciudades o en lugares de migración rural que constituyen ámbitos donde se da la multiculturalidad pero no existen programas o alternativas para favorecer la inclusión y la educación bilingüe de esta población.

Este es el caso de los niños, niñas y adolescentes indígenas que asisten a escuelas regulares en la ciudad de México y que se enfrentan a un gran desconocimiento no solo de los maestros sino también de las autoridades educativas y funcionarios de la administración pública respecto de los derechos de estos niños y las obligaciones que las instituciones tienen para su atención en forma digna, pertinente y con calidad

“Se observa una cantidad importante de niños y adolescentes HLI (hablantes de lengua indígena) dentro de SEN (sistema educativo nacional) cuyo número es mayor en educación básica pero decrece de modo considerable en educación media superior; además, esta población no solo asiste a escuelas del tipo de servicio indígena, sino que tiene acceso a otros tipos de servicio que no siempre cuentan con materiales o recursos adecuados para su enseñanza (...) Lamentablemente la posibilidad de que puedan concluir la educación básica es muy baja...” (INEE, UNICEF, 2016: p.81)

El INEE, ha diseñado una serie de directrices para mejorar la atención educativa de niñas, niños y adolescentes indígenas en toda la república mismas que son válidas y deben ser asumidas por las instancias educativas responsables en la ciudad de México. Estas directrices son las siguientes:

“Directriz 1. Fortalecer el enfoque de inclusión, equidad y no discriminación en la política educativa nacional, con énfasis en la atención y participación de la población indígena.

Directriz 2. Robustecer el vínculo entre la escuela y la comunidad, como ejercicio de los derechos de los pueblos indígenas, y base de la pertinencia y calidad de la educación que reciben.

Directriz 3. Establecer un modelo curricular que favorezca la interculturalidad en toda la educación obligatoria y garantice su pertinencia cultural y lingüística para la población indígena.

Directriz 4. Garantizar el desarrollo profesional de docentes y directivos acorde a las necesidades educativas y derechos de la niñez indígena.

Directriz 5. Garantizar centros escolares con infraestructura y equipamiento que responda a las necesidades de las comunidades indígenas.

Directriz 6. Impulsar la mejora e innovación permanente de la educación para la niñez indígena” (INEE, 2017: p.p. 13 y 14).

Según Miguel Ángel Vertíz profesor de la Universidad Pedagógica Nacional, quien en la presentación del libro *Derechos y políticas públicas: desafíos políticos e institucionales en México* hizo énfasis en la situación que guarda la educación indígena en la ciudad de México, ciudad en la cual “*La ley de Educación de la Ciudad de México inclusive, de manera muy avanzada, señala que toda las personas tienen derecho a recibir educación en su lengua materna*” (Gaceta UPN: 2017, p. 4)

De acuerdo con esto quiere decir que en la ciudad de México, en cuanto la nueva Constitución se aplique y se diseñen las leyes secundarias para cada uno de los sistemas educativos, se tendrá que hacer realidad la educación indígena bilingüe, cosa que actualmente vemos que no sucede como en el caso de los alumnos indígenas que van a la Secundaria Ignacio Chávez y que a pesar de ser HLI no reciben en ningún nivel, educación en su lengua.

Miguel Ángel Vertíz también señaló: “*Aunque es un derecho humano, la educación se ve desde una perspectiva asistencial: el Estado es el que tiene que dar la educación, pero no es el individuo el que tiene derecho a ella, y el estado te la da*

en los términos en los que él decide, no en lo que al individuo le conviene” (Gaceta UPN: 2017, p. 4)

Es un hecho que la población indígena en la ciudad de México no solo no exige una educación de acuerdo con su cultura y sus lenguas, ni siquiera conocen sus derechos ni los exige por lo tanto. Más bien por la discriminación que sufren más allá de la escuela en todos los contextos laborales, sociales e institucionales, tienden a tratar de ocultar su identidad y la de sus hijos. Es por eso que la escuela debe ser la que informe y forme a los niños indígenas y no indígenas en el respeto y la igualdad, de tal manera que poco a poco las familias indígenas y las comunidades vayan comprendiendo sus derechos y exigiendo una educación como la requieren.

4.4.2 Servicios de apoyo a la educación inclusiva en la CDMX

Actualmente la educación básica obligatoria en la ciudad de México es responsabilidad de la Administración Federal de Servicios Educativos (AFSEDF), dentro de este sistema existen diversas áreas que tienen que ver con la población indígena que llega a las escuelas de todos los niveles de educación básica: preescolar, primaria y secundaria, así como la educación inicial. Estas instancias no conocen casi nada de la población indígena y generalmente cuando tienen algún estudiante que sea HLI no se dan cuenta, y lo reportan como persona con discapacidad porque no entiende, se comporta de formas extrañas y reprueban.

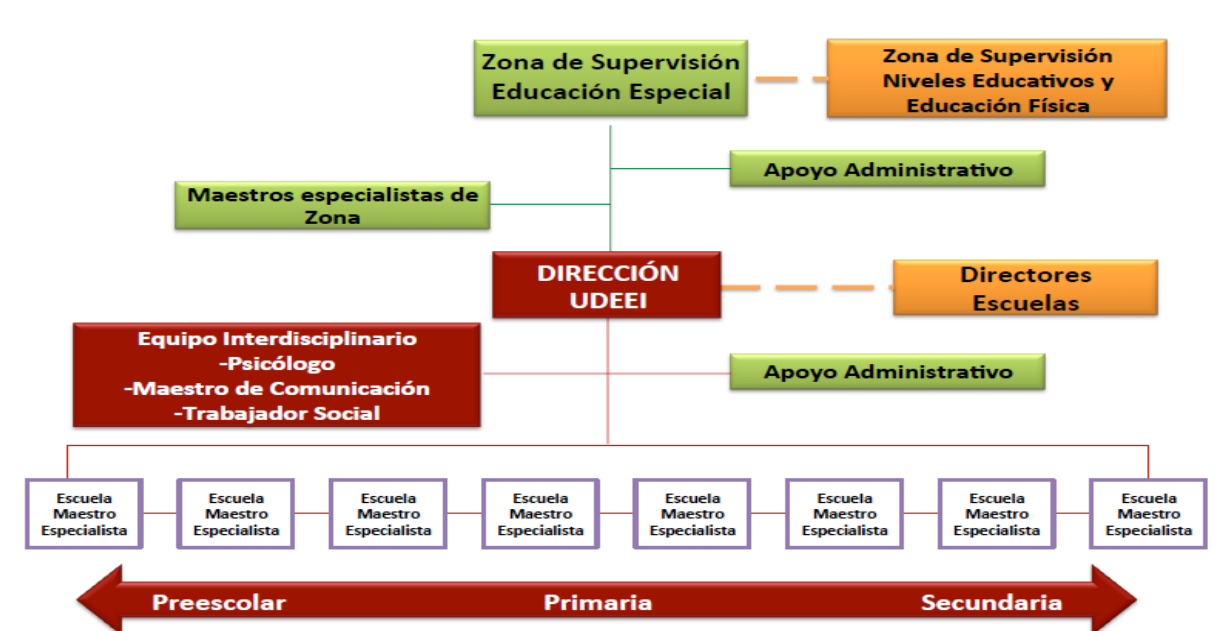
Muchas veces los profesores mandan traer a los padres quienes por miedo o vergüenza no dicen que son indígenas y son regañados o reciben explicaciones que tampoco entienden, y prefieren sacar a sus hijos de la escuela o no informar sobre su origen.

Esto sucedió en la capital durante muchos años, y fue hasta que las instituciones educativas empezaron a sensibilizarse sobre lo que es la interculturalidad, que se empezaron a hacer programas dirigidos a la población indígena, pero programas aislados y sin articulación.

“Desde lo actual política educativo, la AFSEDE suma esfuerzos con la DGOSE y a través de la DEE en el marco del derecho, de la más alta prioridad a los grupos de estudiantes que históricamente han sido considerados en situación de vulnerabilidad; que han sido objeto de exclusión social, económica, política y, muchos veces también, educativa. Es por eso que, de la totalidad de escolares en una escuela, la UDEEI está permanentemente alerta de los alumnos y las alumnas con discapacidad, Capacidades y Aptitudes Sobresalientes (CAS) y/o talentos específicos, indígenas, migrantes, en situación de calle y en situación de enfermedad” ((DGOSE) D. G., 2015)

La estructura de estas unidades que se conforman de maestros especialistas generalmente psicólogos o egresados de las Normales de especialización es la siguiente:

- Estructura de una UDEEI.



Para estas Unidades de Educación Especial y Educación Inclusiva, según nos informó la Directora de la UDEEI en una plática que ofreció previa al desarrollo de la *Expo-Culturas Indígenas* en la Secundaria Ignacio Chávez; la inclusión educativa

de acuerdo con la UNESCO es: “Un *“proceso orientado a responder a la diversidad de necesidades de todos los alumnos incrementando su participación en el aprendizaje, la cultura y las comunidades; reduciendo y eliminando la exclusión desde la educación”*

Está relacionada con:

- el acceso de los niños a las escuelas
- la permanencia de estos durante todo el trayecto de la educación básica
- la participación de cada estudiante y sus familias en los diversos procesos de la escuela, no solo en las clases sino también en la convivencia con los otros, la buena relación con los profesores, y otras formas de participación.
- el aprendizaje significativo y pertinente.

La Inclusión educativa implica, según nos informaron, “un conjunto de procesos orientados a eliminar o minimizar las barreras que limitan el aprendizaje y la participación de todo el mundo” (UNESCO, 2000).

Esta eliminación de barreras, implica que no son los niños los que se deben ajustar a los contextos escolares, sino que son las escuelas las que deben eliminar las barreras que surgen en los contextos, y eso solo lo pueden lograr a partir de una verdadera transformación educativa que afecte:

- las políticas educativas, los programas, la formación de los maestro, entre otras
- la cultura tanto la escolar para que se vuelva una cultura de respeto a las diferencias y de inclusión igualitaria de todos.
- las prácticas de una sociedad que es donde los estudiantes aprenden a construir espacios y culturas de no discriminación y muestren seguridad en el reconocimiento de sus lenguas y culturas.

Según esta platica lo que implica atender es la diversidad en las escuelas es lo siguiente:

- La diversidad de culturas, contextos e individuos es una realidad innegable en las sociedades actuales que tiene su reflejo en las escuelas.
- Las personas tenemos características que nos asemejan y otras que nos hacen ser únicos e irrepetibles, estas características pueden ser:
 - ✓ Socioeconómicas
 - ✓ Culturales
 - ✓ De género
 - ✓ Diferentes capacidades
 - ✓ Diferentes Intereses, motivaciones, concepciones del mundo
 - ✓ Identidades
 - ✓ Experiencias

4.4.3 Experiencias de inclusión y equidad

El programa para la Inclusión y la Equidad Educativa (PIEE) 2015 se construyó con la finalidad de orientar estas acciones institucionales que los servicios de Educación Especial e Inclusiva deberán desarrollar en conjunto con las escuelas en la Ciudad de México. Su objetivo General es:

“Contribuir a asegurar mayor cobertura, inclusión y equidad educativa entre todo los grupos de la población para la construcción de una sociedad más justa mediante normas y apoyo para los servicios educativos públicos, así como para el mejoramiento de infraestructura y equipamiento de instituciones públicas de educación básicas, media superior y superior, que atiende la población en contexto de vulnerabilidad y/o discapacidad” (PIEE: 2015).

La Dirección de Educación Especial (DEE) de la CDMX perteneciente a la Administración Federal de Servicios Educativos (AFSEDF) hace dos ciclos escolares estableció el proyecto local “por una escuela de puertas abiertas a la población indígena con equidad de género: una realidad inclusiva”. Este proyecto

pretende iniciar un trabajo focalizado con la población indígena en aquellos sectores en los que se registra mayor incidencia de estudiantes indígenas, uno de los cuales está en la zona de Iztacalco donde se encuentra ubicada la secundaria Ignacio Chávez.

“Según informa la directora de la UDEEI la justificación de este programa es la siguiente: “México busca que la educación que el estado imparte, esté a la altura de los requerimientos que impone el tiempo actual y que la justicia social demanda: una educación inclusiva que respete y valore la diversidad sustentada en relaciones interculturales, que conjugue satisfactoriamente la equidad con la calidad, en la búsqueda de una mayor igualdad de oportunidades para todos los mexicanos” (PIEE: 2015)

La justificación del programa plantea que existe los siguientes efectos indeseables en los indicadores que caracterizan los resultados del análisis y la consulta a comunidades indígenas:

- ✓ Población indígena que no asisten a la escuela
- ✓ Ausentismo y deserción escolar
- ✓ Bajos resultados educativos de indígenas escolarizadas
- ✓ Segregación y exclusión
- ✓ Limitada participación de las comunidades indígenas con la escuela

A partir de esta situación se elaboró un proyecto local en el ámbito de la ciudad de México con el siguiente Objetivo general:

“Fortalecer la atención educativa de los estudiantes indígenas, mediante la nueva estructura de las escuelas de educación básica en el Distrito Federal y la incorporación de recursos humanos y metodológicos para contribuir al acceso, permanencia y egreso en el Marco del Sistema Básico de Mejora Educativa” (PIEE:2015)

Las estrategias de atención en este programa son las siguientes:

- Asegurar la pertinencia de los apoyos a la población indígena escolarizada en contextos urbanos.
 - ✓ Enfoque intercultural y bilingüe
 - ✓ Diversidad como ventaja pedagógica
 - ✓ Valoración de las comunidades indígenas
 - ✓ Mejora de los aprendizajes lectura, escritura, matemáticas y convivencia.
 - ✓ Inclusión eliminar barreras para el acceso permanencia, aprendizaje y participación.

En el Marco del PíEE 2015 y con base en el proyecto local la UDEEI de la zona escolar correspondiente a la Secundaria Diurna No. 219 “Ignacio Chávez” programó la realización de la *“Expo-Culturas Indígenas: un espacio abierto a la diversidad cultural y lingüística desde la inclusión educativa”*.

Desde la perspectiva institucional este proyecto tuvo el siguiente Objetivo General:

“Sensibilizar a la comunidad escolar de la Secundaria Diurna 219 “Ignacio Chávez” sobre la importancia del conocimiento y reconocimiento de la diversidad cultural y lingüística de las comunidades indígenas para construir una comunidad inclusiva que valore lo diferente como un área de oportunidad a través de la apertura de espacios donde se desarrollen talleres didácticos con enfoque intercultural”(UDEEI:2016).

Además se concibieron los siguientes Objetivos Específicos:

- *“Promover la interacción y el acceso directo a otras fuentes de contacto cultural.*
- *Generar ambientes de inclusión ante la diversidad cultural y lingüística.*

- *Propiciar en el alumnado indígena una valoración positiva de la propia identidad.*
- *Generar motivación en los alumnos de la secundaria para continuar sus estudios de manera específica del alumnado indígena.*
- *Establecer vías para la comunicación y participación efectiva de padres de familia en actividades educativas” (UDEEI:2016)*

A partir de estos marcos institucionales se diseñaron las actividades de los talleres y la participación de los estudiantes de la LEI de la UPN en la escuela Secundaria Ignacio Chávez.

CAPÍTULO V EVALUACIÓN AUTOEVALUACIÓN DE LOS TALLERISTAS

5.1 Autoevaluación del grupo de talleristas

La experiencia que tuvimos en la escuela Secundaria, tuvo muchas facetas de análisis para el grupo de estudiantes de la LEI, cuando hicimos la evaluación que estaba prevista al finalizar la experiencia. No solo lo pedagógico de nuestros talleres sino una diversidad de situaciones relacionadas con el comportamiento de los estudiantes, los profesores y los padres de familia que participaron, y muy especialmente concentraron nuestra atención los maestros y directivos quienes demostraron en algunos momentos, según nuestra percepción, actitudes y lenguaje discriminatorio, a pesar de que ellos lo negaron en diversas ocasiones.

Por ejemplo, en la ceremonia de la bienvenida el director con mucha seguridad mencionó que: *“en la escuela no existe ninguna discriminación por parte de los alumnos y los maestros hacia los niños indígenas al contrario”*, pero al paso de la observación se manejó detalladamente en los salones como los alumnos no indígenas no respetan cuando el tallerista está hablando y emiten unas palabras altisonantes aun estando las maestras y los padres de familia escuchando algunas palabras no apropiadas dentro de la escuela y mucho menos dentro del salón.

Esto implica el contraste de las palabras del director, pues en muchas de estas situaciones llevan la rienda los alumnos como imposición o el poder de dominar a los maestros cuanto más se expresan sin respeto con los alumnos indígenas. Es de la misma manera que se explica cómo los alumnos indígenas sufren la discriminación por parte de sus compañeros.

“La respuesta por el reconocimiento de la diversidad cultural y por co-construir una sociedad intercultural es aún eso: una apuesta llena de complejidad y riesgo. La tensión y el conflicto es inherente a la relación entre personas con identidades culturales diversas, sobre todo cuando esta relación se da en contextos de marginación social y económica. En grados variables, cada quien (sea cual fuere su origen y estatus actual) quiere

preservar lo propio pero también tiene necesidad de innovar frente al ritmo vertiginoso con que se suceden los cambios sociales en este fin de siglo. De ahí la urgencia de promover un respeto mutuo que permita el diálogo y la negociación entre diferencias que a primera vista se presentan como irreconciliables” (Bermúdez, K. 2002, Pág. 52).

La educación escolar implica mucho en los alumnos, especialmente en los indígenas por la marcada desigualdad y desventajas que tienen para hacerse un lugar en la cultura dominante. Aunque se dice que la educación se aprende primero en la casa y con la sociedad pero la escuela es un empujón más para los niños. La escuela intercultural tiene muchos enfoques como el respeto, y la no discriminación a los demás. Nosotros en estos primeros talleres observamos que muchos de los alumnos fueron groseros en el sentido que no les interesa, unos que otros mal interpretaban la situación, pensamos que estos casos demuestran que la discriminación fluye hacia los pocos alumnos que son indígenas que están estudiando en la dicha secundaria.

A continuación se presentan los resultados de la autoevaluación realizada por los talleristas a partir de sus propios cuestionarios, así como otros resultados de evaluación que pude incluir en este trabajo, tales como el obtenido en entrevistas a algunos estudiantes indígenas, a los profesores, al director y personal administrativo. Por ultimo presento el contenido que consideré más importante de la correspondencia entre estudiantes y maestros de la Secundaria Ignacio Chávez de la CDMX y los de la Telesecundaria 24 de febrero de la comunidad zoque Francisco León que es mi comunidad, y que aporta una idea de cuáles son los pensamientos y percepciones sobre la educación y la interculturalidad en estos contextos.

Después del evento nosotros como los talleristas realizamos reflexión de acuerdo a nuestra percepción sobre los talleres, se revisaron los 14 textos que escribieron los estudiantes universitarios que realizaron los talleres, a partir de estos textos recupero las diferentes ideas que exponen sobre la experiencia, entre ellos que fue lo que nos complicó, que perspectiva teníamos antes de impartir el taller y cuáles

son las sorpresas que encontramos ya estando en el campo de las actividades, por lo tanto nos hicimos dos preguntas:

¿Cómo mejorar?

¿Cómo le darían continuidad?

Esas preguntas nos hicieron reflexionar en cómo dar la solución en un mundo que a veces esta de pies, la gente no sabe si no se le informa, es por eso que mis compañeros escribieron lo que pensaron y esto es lo que se analizó:

- Primera pregunta:

En caso si no fue pertinente propondría nuevas estrategias donde la atención del público se mejore y también las actitudes de los alumnos. Que el tiempo sea adecuado para llevar un taller en el hecho de que sea entendible, llevar talleres pertinentes y socializar con los participantes. Tener aún más en claro sobre que se quiere dar a conocer, conversar con los integrantes de la escuela, los equipos de trabajo tienen que tomar en cuenta las diferencias y similitudes de los alumnos. Mejorar y dar capacitación a los docentes y padres de familia en cómo pueden trabajar con los jóvenes. Que haya interés a los talleres que fue impartido, en primer lugar una sensibilización hacia los maestros para que tengan participación al taller y con el tiempo, ellos mismo puedan dar talleres a los alumnos.

Se consideró que es necesario hacer una plática más a profundo sobre la discriminación que tienen los indígenas. Buena organización con un conocimiento previo. Conocer más el contenido, indagar con los expertos y tomar en cuenta las voces y experiencias de la comunidad.

Que los talleristas sepan lo que quieren lograr con los alumnos. Llegar con antelación a la escuela para informarles a los maestros de lo que se trata el taller para que ellos informen a los alumnos para que así haya participación y lo más importante la organización del evento.

Los comentarios de la primera pregunta fueron claras, porque faltaron muchas estrategias en cómo manejar un grupo y no solo son alumnos sino que también son

maestros y padres de familia, para entonces la información que se dio deberían ser más profesional y bien organizado para no batallar al momento y cuando se nos presente algo de problema o la conducta de los participantes se solucione al instante.

- Segunda Pregunta

Los comentarios que realizaron mis compañeros en lo que les dificultó y como dar continuidad para entonces darle soluciones para cuando se realice otro evento ya saber de lo que se va enfrentar de ese modo se hizo la segunda pregunta y como dar seguimiento a esto:

Seguir con la sensibilización y hacer ver que hay diferentes formas que se presenta la discriminación. Programar otro segundo momento donde los alumnos y maestros involucren los contenidos comunitarios con sus actividades escolares. Buscar una mejor manera de explicar la cultura y que los alumnos le den interés y esto que se relacione con una materia. Buscar estrategias para crear un ambiente participativo entre maestros, padres y alumnos. Que la actividad sea dinámica. Partir desde lo que conocen los alumnos y docentes con el fin de crear propuestas que sean interesantes para la escuela.

De acuerdo a los comentarios de mis compañeros es bueno retomarlos para hacer la vista otra vez. Recuperar toda la información es documentar para que tenga un valor de lo que se hizo en los talleres, por otra parte ya que se abrió la posibilidad de trabajar en la dicha escuela entonces esta vez hay que tocar puertas para que estas informaciones no se quede a la sombra sino llevar otros talleres y más propuestas para los directrices, entonces dejar huellas en la comunidad escolar cómo empezó la sensibilización y que resultados hemos obtenidos con el afán que los alumnos indígenas terminen su estudio sin la disputa hacia la discriminación por parte de sus compañeros eso sería nuestro gran logro del dicha taller que se realizó y tuvo un valor y sobre todo un tiempo que es siempre un oro.

5.2 Evaluación por parte de profesores

Del mismo modo que hicimos auto evaluación de nuestra participación como talleristas, fue importante recabar opinión de los participantes de la comunidad escolar: maestros, padres de familia y estudiantes. Esta evaluación se realizó en dos momentos, uno justo al terminar los talleres el mismo día de su realización, actividad que estuvo a cargo del grupo de estudiantes universitarios que tuvieron la función de realizar la organización del evento y estuvieron a cargo de los componentes logísticos y de gestión.

El segundo momento de la evaluación la realice yo personalmente de forma diferida, un año después de nuestra intervención, que fue cuando regrese a la escuela para profundizar en la información sobre la experiencia.

Esta evaluación diferida consistió en la aplicación de cuestionarios a 5 maestros que presenciaron la actividad durante el ciclo anterior, se consideró importante contar con un punto de vista más reflexivo y que toma distancia en tiempo, respecto de la realización de nuestra actividad.

Los cinco maestros que contestaron el cuestionario fueron:

Sexo		Materia o especialidad	Años de servicio
F	M		
	1	Matemáticas	38
1		Trabajo social	7
1		Administrativo	24
	1	Director	28
1		Español	14

Después de haber realizado y analizado los cuestionarios aplicados a estos cinco profesores constaté que algunas preguntas no fueron contestadas por lo que decidí entrevistarme con los profesores y explicarles el motivo del interrogatorio y sensibilizarlos para que trataran de completar con interés el cuestionario en función

sus opiniones de acuerdo a la interculturalidad. Por lo tanto en estas previas entrevistas para llegar a profundidad de los pensamientos de los maestros tratando de recuperar sus experiencias en la escuela secundaria multicultural en la que trabajan actualmente además de lo experimentado en los talleres que se impartieron tratando de exponer respuesta bien dadas y discutidas pero con la mirada abierta con ganas de escribir más.

En el análisis de los cuestionarios de profesores y trabajadores se logró obtener para la pregunta sobre la importancia de la educación intercultural todos reconocieron que es de suma importancia y que sería bueno fomentarlo en la escuela con las materias compartir conocimientos y ampliarlo con los alumnos ya que ellos son las nuevas generaciones y en cambio, en la ciudad no se conoce esas culturas y comentaron que lo más triste es que hoy en día se está perdiendo y olvidando las raíces.

Después, habiendo contestado y poniendo sus punto de vista sobre la interculturalidad entonces le preguntamos cómo consideran el avance de la escuela en la inclusión de los alumnos indígenas y qué tan comprometidos están con estos respecto a su educación, las respuestas más importantes fueron: siempre es difícil y mucho porque existe la discriminación a sus costumbres y la lengua al no poder pronunciar bien el español, esto lleva en alejar de sus compañeros no convivencia.

Los docentes al tener conocimiento de lo que sucede dentro de la escuela les solicitamos que solución propondrían para que los alumnos indígenas no se sientan excluidos por parte de sus compañeros y ver la manera de una sana convivencia sin discriminación, puesto que los alumnos hay que sensibilizarlos a no atacar a sus compañeros y las respuestas de los maestros fueron, que los profesores incluyan a los alumnos con las demás comunidad estudiantil, que existen maestros especializados en las conducta del centro de apoyo y orientación adecuar los planes y programas para hacer la educación inclusiva, continuar y redoblar esfuerzos continuos junto con las autoridades educativos para seguir apoyando a estos alumnos.

Otras respuestas muy sorprendentes dentro de las entrevistas permitió reconocer que los maestros tienen dificultad con los alumnos indígenas, pensando que mayor dificultad en las materias en relación a la adquisición de los contenidos curriculares y las palabras que no muy se escuchan es por eso que no entenderán la clase o por miedo se callan no preguntar dudas por ser burlados por sus compañeros.

Para saberlo se preguntó si los alumnos indígenas si son participativos en clase, unos dicen que si por que se maneja una materia que es lenguaje y allí es posible darles confianza y seguridad, sobre todo que se sientan apoyados, que nos dan a conocer otro estilo de vida muy diferente a lo que se llevan en la ciudad.

Cuando se les pregunta si creen que sería bueno cambiar algo al sistema educativo o en la escuela para mejorar las condiciones de aprendizaje y favorecer la inclusión de los adolescentes indígenas, los puntos de vista fueron que se debe promover que los mismos alumnos indígenas se sientan seguros de sí mismos y respecto a la escuela no limitarse en seguir apoyándolos con los cursos y las asesorías por parte de la UDEEI sino que debe haber recursos para su atención y que la escuela incluya en sus materias o en plan de estudios la interculturalidad para que todos los alumnos indígenas sintieran la necesidad y el interés de continuar con sus estudios, porque la mayoría no concluye su educación secundaria.

Con estas ideas se ve claramente que hay maestros que si se preocupan por sus alumnos, pero también no es fácil de que se extermine la discriminación eso va seguir permaneciendo y nosotros como talleristas tenemos un papel muy importante que podemos seguir jugándolo hacer nuevos talleres y poco a poco sensibilizarlos de que teniendo compañeros indígenas que son hablantes pueden aprovechar esa riqueza, que no debe verse como problema o lastre a los indígenas sino una oportunidad y apoyo para aprender otra lengua, conocer otras culturas, preguntar cosas sencillas y hacer amistades, no excluirlos en la comunidad estudiantil.

5.3 Entrevistas a niños indígenas y madres de familia

En la segunda etapa de visitas a la escuela, ya como parte de mi trabajo de campo para sistematizar la experiencia, realice dos entrevistas a los niños indígenas y a sus mamás para recuperar mayor información sobre sus impresiones respecto al evento y también para conocer sus circunstancias de vida y su experiencia educativa en la ciudad, estos son los siguientes:

A la pregunta *¿Qué significa para ellos la escuela?* Lo cual los dos respondieron, *“no ser igual como mis padres que no saben leer ni escribir es muy difícil que ellos entiendan una conversación y además no quiero acabar vendiendo en los tianguis despertar muy temprano para ganar algunos pesitos. Y es por eso que si quiero estudiar para lograr alguna carrera para solventar mis gastos, la alumna menciona que a futuras estudiando quiere especializarse en enfermería”* (BAB)

A la pregunta *¿Qué dificultades has tenido en las materias?* Y ellos mencionaron, *“que la mayor parte de las materias no los entienden en especial el español e historia por lo tanto que no tienen una comprensión lectora”*, eso pasa mucho cuando una persona viene en las comunidades indígenas, las palabras profundas no son casi entendibles por que no son escuchadas (JFS)

A la pregunta *¿Cómo les tratan los maestros y sus compañeros?* Ellos contestaron, *“que con los maestros muy bien pero hay clases que no les entiende y no tienen esa valentía de preguntarles las cosas que no les entienden por miedo que los burlen y sobre todo los compañeros les pasan molestando por esa razón no tienen amigos”*. (BAB)

A la pregunta *¿Si pudieras que algo cambiara en la escuela que cambiarías?* Ellos contestaron, *“que las clases fueran más didácticos, las cosas materiales salones, pizarrón, sillas, mas computadora, que hubiera más personas estudiando, más talleres y la pintura de la escuela, atención para estudiantes”*. (JFS)

Estos son los comentarios de los dos alumnos, por lo tanto si tienen mucha dificultad en la escuela pero también le preguntamos qué piensan las mamás respecto a su educación de sus hijos y estos es lo que respondieron:

Las mamás expresaron sus puntos de vista donde refieren que ellas no tuvieron educación por muchos motivos entre ellos era lo económico, por los padres, y por ser femeninas, *“es por eso que mis hijos quiero que estudien y no repetir la misma historia por lo tanto yo lucho día con día para que ellos tengan lo necesario, quiero que mis hijos tengan un trabajo seguro y bien pagado para que no sufran como yo, lo único que ellos hacen es estudiar y no les dejo que trabajen, por lo tanto deberían echarles ganas para que tengan buena calificación”*. (Madre 1 y Madre2)

5.4 Resultados de un intercambio

A partir de la primera intervención en la escuela secundaria, me propuse, en el momento de visitar mi comunidad, establecer una comunicación entre los estudiantes de secundaria y los profesores de la comunidad de la que soy originario en Chiapas.

Se me ocurrió muy apropiado a mi tema para mejorar la calidad de mi información en mi trabajo de campo de esta manera recuperar, frente a la experiencia que estoy documentando, las dos miradas posibles: una que proviene de quienes viven en un entorno muy lejano y principalmente indígena que es el de Chiapas y el otro de quienes desde la ciudad de México perciben el tema indígena, así estar en concordancia con el objetivo de la interculturalidad.

Y qué mejor pensé, que aprovechar mi estancia en mi pueblo donde los alumnos de secundaria son hablantes indígenas, además de una escuela que se puede catalogar como intercultural pues a ella asisten estudiantes que hablan la lengua zoque, tzeltal y ch'ol y estos alumnos podrían sentirse muy interesados en establecer comunicación con niños de la ciudad. Del mismo modo a los niños de la secundaria Ignacio Chávez puede parecerles de sumo interés conocer el pensamiento y los mensajes de los niños de Chiapas.

Se hizo una prospección para entrar en la escuela telesecundaria de mi comunidad, ya que no es muy fácil ser recibido en cualquier institución oficial, pero como de ventaja soy originario de esa comunidad el acceso fue rápido.

Para que esto se llevara a cabo pase al salón de cada grado para asegurar que los alumnos conozcan el propósito de la actividad y apoyar para que escriban y expresen bien, además cuidar que el contenido de los mensajes fuera respetuoso y positivo con el motivo que no haya malos entendidos en la expresión, que pudiera ser ofensivo para los maestros y estudiantes de México.

La dinámica que se les explicó consistió en que los estudiantes contestaran algunas preguntas pero sobre todo que realizaran una carta dirigida a los alumnos de la secundaria Ignacio Chávez de la ciudad de México, en esa carta se les pidió que dieran su punto de vista sobre la discriminación, la interculturalidad, el trato hacia los alumnos indígenas que radican en la ciudad y sobre la cultura.

Estas expresiones plasmadas en sus cartas mismas que se entregaron a los alumnos de la CDMX, fueron analizadas y la descripción de los principales contenidos expuestos por los estudiantes chiapanecos se presenta a continuación. Los alumnos son del Ejido Nuevo Francisco León municipio de Ocosingo Chiapas, la escuela se llama telesecundaria 24 de febrero, No. 681 y los alumnos son de tercer grado grupo (A):

5.4.1 Cartas de Chiapas a México

En estas cartas y las expresiones de los alumnos hubo mucha curiosidad de conocer quien va leer sus cartas y como se va a hacer el intercambio de palabras desde Chiapas a México y quien va a ser el que lea su carta y recibir sus ideas de puño y letra. Entre los alumnos se comentó que ellos quieren conocer la ciudad, como es si hay flora y fauna, las casas cómo son construidas, los carros, sus comidas típicas, la lengua en que hablan y sobre todo insistieron en invitarlos para que conozca la interculturalidad de nuestra comunidad.

Muchos invitan a sus pares a la comunidad para que sientan la madre tierra y disfruten la flora y fauna. Comentan lo típico de las comunidades, comer de las cosechas, como: frijoles, arroz, tomate, pollo de rancho y maíz. Como todas las comunidades tienen su propia comida la especialidad son mole, caldo de pollo y barbacoa. En la comunidad las comidas son muy baratas y también en la escuela porque normalmente de lo que se come en el recreo es bolis, botana, empanada, tacos y refrescos, la escuela hace trato directo con los vendedores, los productos que se venden no sean caros accesible para que los alumnos compren y sobre todo les alcance.

Recomiendan que si por la circunstancia te discriminan no hagan caso ya se les pasara. Entre 6 alumnos retoman mucho la discriminación y recomiendan a los demás que viven en la ciudad que no discriminen a los que vienen de otro lugar ya que ellos conviven con los demás que vienen de otro pueblo y hablan otra lengua y son de otra cultura y hacen un recordatorio que discriminar es malo y lastima el corazón.

Algunos refieren las dificultades que se viven en las comunidades indígenas que por estar muy lejanas no hay carretera, luz y mucho menos escuelas, este es el caso de una estudiante donde las cosas en los pueblos es más difícil sacar adelante a los hijos en el estudio ya que mencionan que nada más tiene mamá ya que la mamá hace todo el esfuerzo para sacarlos adelante y desgraciadamente no hay trabajo donde se puede generar dinero sólo se vive las cosechas. Una niña comenta la situación de su madre, menciona que ya no quiere seguir estudiando prepa, porque prefiere ayudar a su mamá en su pueblo.

Estos alumnos invitan a que sigan estudiando para su futuro ya que las cosas están difíciles porque en la ciudad todo es comprado y en cambio en las comunidades de lo que se consume es pura cosecha de lo que nosotros cultivamos y cuando quieren carne, también el pollo y otros animales que se comen se crían y mucha gente sale a cazar animales en las montañas y es todo lo que los niños de la comunidad Nuevo Francisco León y su alrededor comentan como es la cultura y sus raíces en la comunidad.

5.4.2 Cartas de México a Chiapas

Ya que la idea era mano vuelta, así como los niños indígenas de Francisco León escribieron su palabra, lo mismo propuse a los alumnos de la secundaria Ignacio Chávez del turno vespertino con la ayuda del encargado Arturo Vázquez de UDEEI ya que él conoce a los alumnos y también sus comportamientos se me hizo fácil comentarle la dinámica de lo que hice en la escuela secundaria de mi comunidad, por lo tanto sería con la misma estrategia para después enviarle a los alumnos de mi comunidad.

Esta actividad se realizó en marzo antes de las vacaciones de semana santa, con la idea para llevar las cartas a la escuela de mi comunidad, me platica el maestro especialista, que las cartas se repartieron en dos grupos de tercer grado de la escuela.

Estas que a continuación se describen son las principales ideas escritas por los alumnos de la secundaria Ignacio Chávez ubicada en la delegación Iztacalco en la Ciudad de México:

La diferencia de los textos de estos niños, con los niños indígenas de mi región es muy grande, como se verá.

Muchos de los alumnos también invitan a los estudiantes indígenas a venir a la ciudad quiere decir que su interés por el contacto personal es similar, también tienen la misma curiosidad de conocer el lugar, la flora, fauna, la comida, la cultura, la lengua, cómo viven y las cascadas donde se bañan sobre todo les dio curiosidad saber sobre la comida de animales que viven en los montañas.

Mencionan los alumnos que en la ciudad hay mucho cambio y la tecnología cada vez más avanza y muestra de ellos citaron los casos de los carros que hay muchos, aviones y para comunicarse se usan muchas tecnologías como los teléfonos y aplicaciones muy comunes, como: Facebook, WhatsApp y messenger's y en cambio ya no se utilizan las cartas.

Manifestaron entre otras cosas que hoy en día está muy preocupados porque en los diferentes tipos de fiesta que realizan los estudiantes de seguro hay alcohol y drogas y a muy temprana edad algunos jóvenes en la ciudad ya están consumiendo esas drogas. La estudiante que comenta esta situación considera que además eso causa la delincuencia ya que las drogas están sobre sus venas y su cuerpo y la adicción ya lo exige, entonces llega un momento donde comenten delito ya sea de robo u otro para conseguir dinero para su necesidad de vicio.

Algunos estudiantes comentaron que hoy en día los jóvenes conocen bien el sistema político -bueno los que sí están interesados- tres de los alumnos mencionan que la política es la mayor delincuencia que hay, pues los políticos son corruptos. Estos estudiantes comentaron el problema de la carestía de la gasolina que en la ciudad es básica y piensan que en cambio en la comunidad no se necesitan tanto estos recursos porque igual no hay muchos carros y eso es bueno porque no hay contaminación.

Otras cosas que comentan los jóvenes de la ciudad es sobre el tipo de música que se escucha aquí normalmente en las calles, como lo es el rock, hip-hop, rap reggaetón , trap, reggae, ellos dicen que estos son tipos de música que se escucha en las ciudades y más cuando es zona urbana.

Solo dos alumnos coincidieron con la palabra discriminación. Ellos mencionan que hay pocos quienes si hablan la lengua indígena, pero no lo quieren decir o enseñar por pena, ya que los mismos compañeros se burlan, por lo consiguiente las culturas aunque son muy bonitas y en ellas se encuentra la identidad, no son muy conocidas ni expuestas por sus portadores por miedo a dicha discriminación.

A mi consideración ya analizando el contenido de todas las cartas de la Ciudad de México considero que cuando se realizaron los talleres si hubo sensibilización ya que los alumnos dieron su punto de vista muy positivo a la cultura y la interculturalidad, debido a esto se interpreta que los alumnos tenían idea de lo bonito que es la lengua. Mucho de mis ideas coincidieron con los alumnos que escribieron sus cartas y fue algo más que confirmar que en nuestras intervenciones si hubo resultados sorprendentes que a mi parecer conmueven y son estas tres cosas.

- La primera, es que mucha gente que vive en la ciudad no se conoce y todo el tiempo están de prisa, pasa sin saber a qué lugar van y su destino, lo mismo pasa cuando hay muchos carros y la pregunta que se hace una persona de pueblo cuando viene es: donde se dejan tantos carros, sin mencionar el tema de la contaminación y lo más importante aquí en la ciudad la gente no se saluda, pasan y pasan sin saludar, en cambio en la comunidad la gente se saluda aunque no se conozcan y sean de otra comunidad pero se saludan, estas son las diferencias que existen en la ciudad.
- La segunda, la comida en el pueblo se conoce lo que es la comida hecha en casa, en cambio en la ciudad la comida típica que mencionan los alumnos son comidas de la calle, como: tacos, tortas, pizza, hamburguesas, tostadas y chilaquiles, productos que se cocinan en la calle, se compra y se vende y está contaminada por los humos de los carros, es preocupante porque la estabilidad de salud sería de riesgo de tanta grasa que le ponen.
- La tercera, es donde un alumno hace la diferencia de no tener papá, pero no porque esté muerto, sino porque como trabaja, debe salir muy temprano y regresa muy tarde y ya no ve a sus hijos o no regresa en una semana o un mes. Es algo similar con la niña que vive en el pueblo y esta información es positiva para la chica de la comunidad. Aunque el caso es totalmente diferente, la situación de ambos niños es muy similar

Estas son algunas diferencias de estar en la ciudad aunque la ciudad es muy bonita lo malo es que si no tienes dinero no comes, en cambio en la comunidad tengas o no tengas dinero comes porque la gente se ayuda mutuamente, ya sea en producto o trueque.

5.4.3 Cartas de los maestros de la comunidad (zoque) a maestros de la CDMX.

De la misma manera se realizó la dinámica sobre las cartas pero de maestro a maestro donde expresan lo vivido y la experiencia sobre la interculturalidad, sobre todo el pensamiento académico como maestros hacia los alumnos, de igual manera el lugar de ambiente en que trabajan, ya que los maestros de la comunidad solo una

habla la lengua zoque y las otras solo el español, en cambio en la ciudad todos hablan el español.

(Aclaro que no escribieron su nombre)

Estas cartas son de la comunidad antes mencionada y los maestros respondieron de esta manera:

“Considero que es de mucha importancia fomentar las lenguas indígenas ya que como bien sabemos México es muy conocido a nivel mundial por sus costumbres, tradiciones y por su lengua. Por lo tanto también menciona que la discriminación es uno de los factores que ha ocasionado que mucho de los alumnos dejen o se avergüencen de hablar su lengua indígena haciendo que este bonito idioma se vaya perdiendo poco a poco”. (Maestra 1)

En este caso, una maestra expresa su pensamiento, esto es lo siguiente:

“lo poco difícil es dar clase cuando los alumnos vienen de diferentes lugares y mucho de ellos no pueden fácilmente expresarse en español y es donde se le dificulta explicarles, estos son las ventaja que viven los maestros que dan clase en las comunidades.

Por lo tanto la maestra maneja bien la lengua zoque porque es de la comunidad y menciona que de esa manera forja a sus alumnos a seguir estudiando para que a futuras tengan un mejor empleo y mejor vida ya que en las comunidades no existe trabajo bien pagados solo que se vive al día por lo tanto la maestra se preocupa mucho por sus alumnos y da orientación para cuando se presente algún problema que el alumno ya no quiere estudiar los que hace es orientarlo para que continúe su estudio”. (Maestra 2).

“Uno de los objetivos que tienen los maestros y es que sus alumnos aprendan, esto quiere decir (aprender a enseñar) lo que menciona la maestra que hay momentos muy difíciles pero no imposibles de acuerdo a la educación, que los ritmo de cómo enseñar lo tiene cada maestro él se conoce en el campo de batalla cuando entra en su salón y menciona que las instalaciones son casi completa o esenciales”. (Maestra 3)

“Los maestros y maestras son seguros de sí mismos las expresiones son sensatas a lo que quieren dar a entender, en este caso es la nueva maestra en el sistema que recientemente salió de la universidad. Menciona que ser maestra rural es algo único, no cualquiera tiene la oportunidad de vivir esta experiencia. Ya que a veces los mandan bien lejos, lejos donde ellos viven y donde la cultura no son las mismas que las suyas es decir que se tiene que adaptar o (ingeniarnos). Estas experiencias nos enriquecen no solo como profesores sino como seres humanos. También, menciona que la discriminación es un factor que donde quiera hay y eso es uno de los grandes retos que se tiene que eliminar dentro de la escuela para que los niños terminen sus estudios”. (Maestra 4)

Por mi parte no hay nada que decir ya que las cartas y sus ideas de los maestros y maestras son muy concretas a su punto de vista, como maestros rurales ya que las expresiones son fundamentados de acuerdo por el nuevo modelo educativo, por lo tanto las preocupaciones de los maestros es que los alumnos salgan siempre adelante y que prendan.

5.4. 4 Cartas de maestros de México a Chiapas.

Ahora sigue la carta de los maestros de Ciudad de México con la misma dinámica para retomar en éstas una respuesta a su idea de la comunidad, por lo general estas cartas escritas hablan de la experiencia vivida con los talleres y que les pareció, para que de esa manera tengan una idea de lo que van a contestar, ya que los maestros no tienen la experiencia de trabajo en comunidades indígenas.

Estos son las palabras utilizados en las cartas de los maestros de la Ciudad de México donde expresan sus pensamientos:

Como dije al principio, el taller sirvió para sensibilizar a los maestros, alumnos y padres de familia con el propósito que la cultura se mantenga viva y esto se refleja en el comentario del maestro donde expresa la importancia de fomentar más talleres y eventos para que todos tengan una idea sobre la interculturalidad.

“Hace una comparación de la distancia donde se trabajar pero menciona que no es mucho la diferencia otro de las cosas es que en la ciudad algunos de los jóvenes comienzan su vida en adicción y esto es la carta que escribe la maestra. La distancia y el tiempo no hay mucha diferencia ya que en la ciudad se traslada para ir al escuela es una ciudad saturada de autos y de personas y la mayoría va de prisa y molestos. Otro de los factores que se limita la enseñanza es que en la ciudad los muchachos tiene una libertad excesiva, pues el uso de las drogas va en aumento y los padres los protegen excesivamente, por ello se sienten con la entera libertad de retar, no obedecer y no entregar tareas, además a que su corta edad toman hasta perderse en igual las mujercitas”. (Maestra 1CDMX)

“Menciona una maestra, que esta es la preocupación que tiene la docentes hacia sus alumnos que a muy temprana edad echan a perder su vida con las drogas, alcohol, entre otras cosas, sin embargo lo más triste es que los padres de familia lo permiten en cambio, en las comunidades todavía no llegan a eso, pero ya estando en la prepa los jóvenes ya quieren probar alcohol pero drogas todavía no se sabe”. (Maestra 2 CDMX)

“Estas líneas escritas son muy profundas ya que la vida en la ciudad es muy diferente y más abierta, se ven cosas muy increíbles de creer como son las drogas desde muy temprana edad, aunque exista lugares y centros de rehabilitación no se le puede exigir a los alumnos que asistan por que el sistema y las costumbres son muy diferentes a los de la comunidad, en cambio, en el pueblo los niños hacen lo que el papa quiere y es más, los mismos padres enseñan a sus hijos donde se tiene que ir y si los padres no están conforme se castiga a los niños, sobre todo en las comunidades no hay mucha maldad”. (Maestra 3 CDMX).

5.5 Evaluación de cada taller a partir de cuestionarios

Este contenido básicamente incluye la información de los talleres realizados en la escuela secundaria Ignacio Chávez, recuperada a partir de la aplicación de un

instrumento de evaluación preparado por uno de los grupos de la Licenciatura de educación Indígena. Este instrumento consiste en una serie de preguntas abiertas, referidas a la opinión y la satisfacción que los asistentes a los talleres pudieron notar después de su participación.

Debido a que los instrumentos fueron diseñados por cada equipo responsable de dar el taller, las preguntas no en todos los casos fueron las mismas, por ello el trabajo de interpretación y reporte de los resultados de evaluación obtenidos a través de estos instrumentos, se realizó con un procedimiento de lectura, análisis, interpretación de las respuestas, para al final elaborar una redacción de lo más importante encontrado en estos instrumentos, considerando aquello que fue reiterativo pero también tomando en cuenta cuestiones dignas de destacar aunque solo hayan sido mencionadas una o dos veces por los participantes.

Si bien los instrumentos fueron aplicados tomando en cuenta de incluir a los diferentes grupos participantes, como fueron padres de familia, alumnos y maestros, quienes asistieron a cada taller y se trató de garantizar que todos los participantes respondieran las preguntas, por lo que se incluye la información sobre el número y tipo de participantes es decir el número de cuestionarios analizados en cada taller.

Si bien las preguntas fueron redactadas de diferente manera, coinciden en varios aspectos. Uno muy relevante fue que en todos los talleres se preguntó sobre la discriminación de las culturas, lenguas y por su puesto raza, piel y vestimenta. Otra pregunta que fue común en todos los instrumentos de evaluación usados para cada taller fue respecto a cómo percibieron la exposición y el desarrollo de cada taller, así como que opinan sobre la importancia que para ellos tuvo tanto el taller en el que participaron como el evento en su conjunto.

Para que los comentarios de los participantes no se saquen de contexto, se reportará lo más relevante de cada grupo de instrumentos pero en función de cada uno de los 9 talleres. Cabe aclarar aquí que se trabajó con el contenido de 13 culturas y lenguas diferentes, pero solo se realizaron 9 talleres, en algunos de los cuales se revisaron contenidos de dos culturas y lenguas.

5.5.1 “Tejido de la palma” lengua náhuatl de Morelos

El número de los participantes fueron 8 en total 1 padre de familia y 7 estudiantes:

A la pregunta sobre ¿Si a discriminado por color de piel, lengua y forma de vestir? 5 de los alumnos contestó que (si) y 3 que (no). Los que contestaron que sí, explican que *“por la ignorancia de otra culturas que son diferentes”* o solo porque *“me cae mal”*. Los que contestaron que no, explican que: *“porque todos somos iguales y tenemos los mismos derechos”*.

A la pregunta ¿Es importante seguir fortaleciendo la lengua?, los 8 participantes contestaron (si). Sus comentarios fueron sensatos, según mi opinión pues comentaron: *“para que no se pierda la cultura”*, *“para aprender reflexionar nuestros actos”* y *“así aprendemos más sobre la lengua”*. De esa forma ayudamos a que más gente sea aceptada y no discriminada.

En la pregunta específica dirigida al tema del taller que fue: ¿La elaboración de la palma forma parte de una enseñanza positiva para nuevas generaciones?, también de los 8 participantes respondieron (si) a esa pregunta y sus comentarios fueron: *“ayuda a los jóvenes a que tengan otro tipo de enseñanza y ocupación ya que los jóvenes solo se la pasan en el celular y en la computadora y eso sería algo útil para aprender cosas nuevas”*, *“ayuda sobre todo para que no se pierda la cultura”*.

A la pregunta: ¿Es importante respetar los rituales de los pueblos indígenas?, todos los participantes respondieron que (si) por lo tanto sus resultados son: *“es algo culto de los antepasados de ahí salen muchas curas”*, *“sus formas de pensar y sus creencias”*.

5.5.2 “Las plantas medicinales” lengua ch’ol de Chiapas

En este taller fueron 13 participantes, 5 padres de familia y 8 estudiantes:

EL cuestionario inicia con la pregunta ¿ha discriminado alguna vez? A la que contestaron que (si) 10 de los 13 participantes siendo las razones que mencionaron las siguientes: *“por la ignorancia, por juzgar que no es*

conveniente tratar con otras personas que vienen de otro lugar”, “cuando viajo en el camión me hago un lado”. Los 3 que contestaron que (no), justificaron “porque vengo de una comunidad indígena”, “porque todos somos iguales sin importar de dónde somos, en cómo hablamos y de forma de vestir”.

A la pregunta *¿es importante la lengua indígena en CDMX?*, todos los participantes respondieron (si) a esa pregunta y justificaron porque: *“Siendo México un país multicultural es importante saber qué lenguas hay y sobre todo poder aprenderlo para comunicar”, “las pronunciaciones son algo difíciles pero tampoco imposibles y su escritura es como de dibujó ya que en algunas se ponen puntos y otras cosas más”.*

A la pregunta *¿es importante que se usen las plantas medicinales?*, todos respondieron que (si) *“ya que las plantas medicinales nos curan naturalmente y no nos enferma más”, “sobre todo no se gasta mucho y en cambio los medicamentos farmacéuticos son mucho químico”.*

A la pregunta *¿conoce alguna medicina tradicional?*, de los 13 participantes 5 respondieron que (si) y 8 que (no), estos son los criterios que aportaron: *“las plantas que se conoce nos las enseñó nuestras mamás” “los más comunes son albahaca, sábila y maguey”* y los que respondieron que (no) porque: *“no he tenido a nadie quien me enseñe”.*

5.5.3 “La gramática de la lengua ch’ol” de Chiapas

Con un total de 7 participantes de los cuales 1 padre de familia, 4 estudiantes y 2 maestros:

A la pregunta: *¿es importante conocer como son las culturas indígenas?*, los 7 participantes respondieron a esa pregunta (si) *“para saber más de la diversidad de México”, “para que no se pierda la cultura y la lengua”, “son muchas cosas buenas que tiene los pueblos indígenas”.*

A la pregunta *¿es importante que se transmitan las lenguas indígenas a las nuevas generaciones?*, todos respondieron que (si) *“porque es todo una identidad y es un orgullo de hablar otra lengua y es divertido como se*

pronuncian cosas y personas”, “es un valor bonito que todos deberíamos saber de cómo viven las culturas y sobre todo saber más de las lenguas”.

A la pregunta: ¿qué le pareció el taller acerca de la cultura ch’ol?, los 7 respondieron (si) *“es bonito aprender otras culturas que la nuestra”, “se me hizo muy emocionante decir y pronunciar algunas cosas”.*

5.5.4 “La cura de espanto”, lengua m’ephaa (tlapaneco) y raramuri de Guerrero y Chihuahua

Con un total de 8 participantes donde, 4 son padres de familia, 3 son estudiantes y 1 maestro:

A la pregunta ¿qué le pareció la presentación de la cultura M’ephaa y Raramuri?, de los 8 participantes 5 respondieron que (si) y 3 que (no), los que contestaron (si) mencionan que: *“le dio gusto conocer la cultura y la diversidad ya que poco se conoce y se va desapareciendo”,* y uno de los participantes menciona *“que es casi parecido a la cultura mazahua”* ya que el padre de familia pertenece a esa cultura. Quienes dijeron que (no) mencionan *“que dentro del salón grande se impartían también otros 2 talleres y por motivo del salón no se escuchaba”.*

A la pregunta ¿cree que es importante mantener la forma de curar que se usa en las culturas?, de los 8 participantes 7 menciono que (si) porque: *“que es importante, pues hay enfermedades que con el médico no se pueden curar o que no se encuentra alguna cura”,* otros comentarios fueron por ejemplo el de una mamá quien menciona *“que a pesar de que vive en la ciudad, cura como en las comunidades”.* El único que contestó que (no) justifica *“porque ya hay farmacéuticos y tecnologías avanzadas así como doctores con títulos”.*

A la pregunta: ¿considera usted importante respetar las formas de vida de las diversas culturas?, todo los participantes respondieron (si) y estas son las justificaciones muy conmovedoras que dieron: *“quiero que me respeten”, “creo que se debe difundir para que otras personas los conozcan”, “se tiene que fomentar”, “se siente feo que te traten mal por ser de provincia”, “todo es*

valioso como indígena y como de la ciudad”, “cuando mi mamá pone su vestimenta mucha gente del pesero lo miran feo y de esa manera yo ya no los pongo” esto último comentó un estudiante con inquietud.

5.5.5 “La importancia de la lengua”, lengua tojolabal de Chiapas

Este taller tuvo un total de 6 participantes, de los cuales 5 son padres de familia y 1 estudiante:

En este caso los participantes respondieron (si) o (no) sin aportar comentarios por lo que solo se reportan los resultados. A la pregunta ¿estuvo clara la información sobre las lenguas? los 6 participantes dijeron que (si). Mientras que a la pregunta ¿sabía de la existencia de las lenguas en México? todos respondieron (no).

A la pregunta ¿considera que debe haber más apoyo por parte de las instituciones para los pueblos indígenas? Todo los participantes dijeron (si).

5.5.6 “La siembra del maíz” lengua mixteca de Oaxaca y Guerrero

En este taller fueron 11 participantes: 3 padres de familia, 5 estudiantes y 3 maestros. Los resultados de las evaluaciones son como sigue:

A la pregunta ¿Ha discriminado a personas de algún estatus social diferente al suyo? Solo 1 dijo (si) y 10 dijeron que (no) una de sus justificaciones se: *“por que pertenezco a una familia indígena y tengo una formación profesional”*.

A la pregunta ¿Considera que todas las lenguas indígenas del país son importantes?, todos los participantes respondieron (si) y sus justificaciones son *“de la cultura la lengua es la que nos representa y se está perdiendo”, “la cultura y los costumbres se tiene que hacer algo para que no se pierdan porque es nuestros orígenes”, “es importante preservar la cultura y tradiciones de nuestros antepasados, es la historia porque es parte de nuestras raíces”*.

¿El proceso de la siembra de maíz, como se realiza en las comunidades indígenas contienen una enseñanza positiva para las nuevas generaciones?, (si) todo los participantes dieron la crítica sobre lo importante de la siembra de maíz. *“Porque es un alimento que se consume”, “que son tradiciones que no tienen que perderse”, “es un alimento totalmente mexicano”, “es bueno enseñar a las nuevas generaciones para que conozcan de como es el cultivo y de cómo es el proceso para hacer tortillas”, “esto se llama conocimiento empírico a través de la experiencia”, “son prácticas que se van olvidando poco a poco con los adelantos tecnológicos lo que provoca que se vayan perdiendo nuestras prácticas y tradiciones en relación con la siembra del maíz”.*

5.5.7 “La historia de la Pionbasube” lengua zoque de Chiapas

En este taller fueron 12 participantes entre ellos 2 padres de familia y 10 alumnos:

A la pregunta *¿Cuál es su punto de vista a la discriminación?*, de los 12 participantes 3 dijeron que (si) y sus comentarios fueron *“lo hacen por no conocer a la persona o porque no les cae bien”*, y los 9 que contestaron (no) opinaron que *“porque no me gustaría que me pasara lo mismo o a mi familia”, “no es justo discriminar por ser diferente a la cultura o por lo que sea”*. La pregunta *¿Cómo considera usted el mito de la Pionbasube, cree que contenga alguna enseñanza para los niños?*, todos los 12 participantes contestaron (si) y comentan que *“son muy curioso los niños y más si la aventura es buena como esa historia”, “aprenden a conocer otras culturas y lenguas de nuestro país”, “eso entraría en español en las escuelas públicas porque son hechos reales que se vivió en un pueblos lejano y sobre todo es historia”.*

5.5.8 “La discriminación” lengua zapoteco y chinanteco de Oaxaca

El total de participantes fueron 9 los cuales 4 eran padres de familia, 3 estudiantes y 2 maestros:

A la pregunta ¿En qué consiste la discriminación entre las distintas culturas indígenas?, *“cada cultura tiene distintas costumbres”, “es excluir o hacer menos otras culturas”, “o por el simple hecho de ser de otro estado”, “es discriminar cuando se maltrata por su raza color de piel o por su origen”, “discriminar es hacer diferente por su forma de vestir o hablar”*. A la pregunta: ¿Considera necesario evitar la discriminación?, de los 9 participante 7 dijeron que (si) *“que hay que detener esta discriminación”* y 3 personas contestaron que (no) y opinan que *“alguna vez lo hice con un compañero por su color de piel pero él me molestaba”, “porque todos somos iguales y seres humanos sentimos la humillación”*.

¿Se tiene que tomar medidas dentro de las instalaciones educativas para evitar la discriminación?, todo los participantes mencionaron *“que se tiene que tomar medidas a esta situación ya que en las escuelas son más que se sufre por esa razón a veces los adolescentes ya no quieren asistir a la escuela por lo mismo de la discriminación”, “porque lastiman psicológicamente”*. A la pregunta: ¿En algún momento usted ha sido participe de estas diferencias? Los 9 participantes dijeron que (no), Una maestra se expresa con claridad *“considero no es correcto y en mi obligación como maestra (enseñar) hacer respetar los derechos de estas personas he visto como los discriminan, como los menosprecian y los maltratan tengo que apegarme al programa comunicándome en español restringiéndome tal vez la posibilidad de aprendizaje del alumno”*.

5.5.9 “La siembra del maíz” lengua tseltal de Chiapas

Este es el taller que tuvo más participantes que fueron 14 participantes, 9 padres de familia y 5 alumnos:

A la pregunta ¿Es importante seguir practicando la siembra del maíz?, los 14 participantes dijeron que (si) comentando *“para alimentarse y para nuestra familias”*. ¿Considera usted que el maíz transgénico es saludable que el maíz orgánico?, todos dijeron que (no) y los comentarios fueron *“porque contiene químicos y además lo natural nos da permiso cosechar más y nos da más energía”*. A la pregunta

¿Considera importante el cuidado de la madre tierra y la siembra de maíz?, todos los participantes estuvieron de acuerdo y contestaron que si porque *“se tiene que cuidar a la madre tierra porque es lo que nos da vida”, “nos da de comer y nos sostiene”*. *“Y con la siembra se tiene que cuidar y necesario la limpieza a las milpas para que así de mejores frutos”*.

Conclusiones

Mi punto de vista antes del taller suponía que los jóvenes de la ciudad eran más respetables y sobretodo ordenados en la disciplina. Por lo general en mis pensamientos más que seguro era que los adolescentes de la escuela secundaria no tenían información sobre la interculturalidad o más bien desconocían este tema.

Mi perspectiva desde el primer contacto visual que tuve en la secundaria con los estudiantes, cambio esta forma inicial que tenía de pensar. Me di cuenta que los adolescentes en la ciudad no tienen la misma actitud que en mi comunidad frente a los maestros, hay una actitud por parte de ellos de desinterés y falta de consideración y respeto. En el salón, solo unos cuantos me ayudaron y me costó trabajo incorporarlos en la dinámica que yo pensé hubiera sido suficiente para chicos como los de mi pueblo.

Durante el taller que yo impartí durante la *Expo-culturas Indígenas* también constaté que a los jóvenes de secundaria de la ciudad no les interesa la cultura, que ellos solo viven el día por vivir sin saber lo que pasa a su alrededor, por lo tanto confirmé la pertinencia de los propósitos del taller, que consistían en sensibilizar a todos, no solo a los estudiantes sino también a los padres y maestros, que están aislados de la diversidad cultural que tiene México como riqueza.

En momentos posteriores al evento y primera intervención en la secundaria, que fueron aquellos en los que pude entrar en mayor contacto con los estudiantes, sobre todo aquellos que proceden de comunidades o familias indígenas radicadas en la CDMX, gracias al trabajo en el que me involucré para hacer este estudio de documentación, pude reconocer nuevas situaciones que no observe ni en mi primer contacto visual ni cuando impartí el taller. Esto gracias a las entrevistas personales que tuve con los alumnos y maestros, donde pude ampliar mi perspectiva y darme cuenta que las cosas son muy complejas, que hay factores sociales, económicos que afectan a todos los estudiantes pero que se agudizan con los indígenas.

Ellos y ellas sufren cierta discriminación, son vulnerables a las drogas y al alcoholismo, así como a caer en la delincuencia y ser víctimas de la violencia, son

los primeros que salen afectados en sus estudios y dejan la escuela sin que sus padres y sus maestros puedan atinar a hacer algo por ellos.

En el aspecto lingüístico, los adolescentes quienes son hablantes de alguna lengua indígena ya no proceden con su lengua y tienen miedo a que sean discriminados tanto por sus compañeros como por los maestros y personal administrativo. Esa discriminación conlleva a que los jóvenes dejen la escuela.

Pude valorar la condición favorable en la que los adolescentes indígenas nos desarrollamos en nuestras propias comunidades ya que allá los jóvenes todo el tiempo están hablando en sus lenguas maternas, además algunos tienen amigos que hablan otra lengua y eso se aprecia, algunos hasta le piden de favor que le enseñe su lengua. Este tipo de comportamientos que espontáneamente se observan en los contextos interculturales del medio rural también podrían ser promovidos en las ciudades y hacer que los chicos de la ciudad aprendan otras lenguas. Que lleguen a pensar que es muy bonito saber otras lenguas indígenas inclusive hay palabras un poco complicadas para pronunciar pero es divertido preguntar cosas para saber y sobre todo conocer nuestra interculturalidad.

En el evento del *Expo-culturas Indígena* que se realizó quedaron algunos pendientes para que la próxima ocasión sea más perfecta. Desde mi punto de vista y después de la valoración tanto individual como colectiva, faltó la anticipación para darles capacitación a los maestros, para que ellos estuvieran en condición de correr la voz a sus estudiantes de lo que se va a tratar el evento y los talleres de esa forma los estudiantes tendrían una idea para participar. Para que los talleres que tenían la intención de ser participativos, constructivos y en los cuales se requería de la expresión libre para solucionarlo entre todos, fueran más productivos.

Hubo otros errores o fallas como las de uso de los espacios, me di cuenta que no daba buen resultado que dos equipos dieran el taller en el mismo salón, porque no se escuchaba bien lo que decían. Del mismo modo hubo otras fallas de logística y organización que pueden anticiparse mejor.

También, en relación con el desempeño de los estudiantes universitarios, se detectaron cosas que podríamos mejorar como que los compañeros que van a dar el taller no se pongan nerviosos y sus palabras sea más claras, que ellos estén seguros en sí mismos. Que la información que van a dar este muy bien investigada y analizada con el respaldo de sus informantes en comunidad si es posible, para que con mucha seguridad se exponga, sobre todo que el taller no sea aburrido como fue en algunos momentos críticos en algunos espacios, sino garantizar que todos sean dinámicos.

En una perspectiva personal y que responde más bien a factores subjetivos, motivacionales reconozco que fue una experiencia muy bonita y creo que fue para todos tanto alumnos, padres y maestros. Agradezco la presencia de todos los que fueron partícipes en ese evento de la *Expo-culturas indígenas*, que además dio la oportunidad de realizar mi trabajo recepcional al respecto.

Mi propuesta final consiste en que se promuevan más intervenciones y eventos de este tipo en las que los universitarios de la Licenciatura de Educación Indígena tengan participación ya que formamos un grupo multicultural muy valioso en la ciudad, nuestra presencia y formación puede significar un cambio y un aporte en muchos esfuerzos que se hacen por la inclusión de los indígenas en las escuelas y en la sociedad. Principalmente, en lo que respecta a nuevos proyectos dentro de la secundaria Ignacio Chávez se requiere:

Que los maestros tengan mayor capacidad de resolver de forma autosuficiente y no solo a partir de la intervención de la Unidad de Educación Especial e Inclusiva UDEEI, las adversidades que los adolescentes presentan dentro de la escuela.

Coadyuvar en la minimizar o eliminación de conductas discriminatorias con más firmeza la discriminación para que los jóvenes no tengan tantos obstáculos y logren terminar la escuela.

Brindar mayor orientación a los adolescentes sobre la drogadicción, el alcoholismo y la delincuencia, los riesgos que representan y aportarles alternativas para una vida mejor aún en las condiciones precarias en las que se encuentran.

Facilitar a las familias y a los estudiantes información sobre las políticas de apoyos (becas, programas sociales, entre otros) y orientarlos para que puedan aprovecharlas y continúen con sus estudios.

Promover y exigir a las instancias educativas correspondientes los materiales y equipamientos más pertinentes para la atención intercultural que desarrollan.

Promover espacios y establecimiento para la convivencia tanto de estudiantes indígenas y no indígenas como de las familias, con ello desarrollar una necesaria cultura del respeto a la diferencia y el dialogo intercultural entre todos.

Bibliografía

- (DGOSE), D. G. (28 de agosto de 2017 de Noviembre de 2015). *UDEEI_web*[1].
Obtenido de UDEEI_web[1]: www.educacionespecial.sep.gob
- (DGOSE), D. G. *UDEEI_WEB*.
- 120, U. P. (2017). Derechos Humanos y Políticas Públicas. *Gaceta*, 4.
- Anderson, K. B. (2002). *Mediación Intercultural. Una propuesta para la formación. Popular.*
- Casanova, M. A. (2005). *La interculturalidad como factor de calidad educativa.* Madrid : La Muralla.
- Coordinacion General de Educacion Intercultural y Bilingüe. (2004). *Políticas y Fundamentos de la Educación Intercultural Bilingüe.* México: SEP.
- D.F, A. F. (2015). Programa de inclusion y equidad educativa . Ciudad de México: AFSEDF.
- Educativa, I. N. (2016). *Panorama Eucativo de la Población Indígena 2015.* Ciudad de México : INEE-UNICEF.
- Educativa, I. N. (2017). *Directrices para mejorar la atención educativa de niñas, niños y adolescentes indígenas.* Ciudad de México: INEE.
- Educativa, I. N. (2017). *La educacion obligatoria en México informe 2017.* Ciudad de México: INEE.
- Esteban, M. P. (2003). *Investigación cualitativa en educación .* Madrid : José Manuel Cejudo.
- Gómez, M. J. (2007). *La investigacion educativa. Claves teóricas .* Madrid : Mc Graw Hill.
- Iztacalco, U. d. (20 de Febrero de 2016). Expo Feria Culturas Indígenas: un espacio abierto a la diversidad cultural y lingüística desde la inclusión educativa. *Documento.* Ciudad de México , Iztacalco, México.
- Lantada, M. M. (2003). *Metodología de la investigación educacional .* La Habana, Cuba: Félix Varela.
- Lima, A. D. (2012). *La invetigación pedagógica. Otro mirada .* La Habana, Cuba: Pueblo y Educación.
- M., B. T. (2000). *Indice de Inclusion: Desarrollando el aprendizaje y la participación en las escuelas .* Bristol, Reino Unido: UNESCO, CSIE.

Meyer, D. B. (1988). *Manual de técnica de la investigación educativa* . México: PAIDOS .

Puig, M. S. (2002). *La Educación Intercultural Ante los Retos del Siglo XXI*. Henao Bilbao: Desclée de Brouwer.

Rico, J. A. (25 de mayo de 2016). Programa una escuela de puertas abiertas a la población indígena . (M. Á. García, Entrevistador)

Rodríguez, G. Y. (1999). *Metodología de la investigación cualitativa* . Málaga: ALJIBE.

Anexo

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: tseltal, Oxchuc

Integrantes: Eduardo Sántiz López

Elmar rolando López morales.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	El facilitador se presentará en la lengua batsilk'op (tseltal). Posteriormente se traducirá en la lengua castellana. También se pegará un cartel con frases en tseltal. Sobre el tema del respeto a base de poema.	5 minutos	Cartulina. Marcadores. Colores. Pegamento en líquido o de barra. Cintas para pegar. Tijeras. Papel crepe.
02	Actividad con la lengua indígena.	Informar sobre la ubicación de la cultura tseltal. Y los lugares donde se hablan la lengua tseltal. Tanto como los números de hablantes y los espacios donde se hablan. Cuestionar los participantes si tienen una idea del tema. El facilitador explicará sobre el tema. Los participantes al final anotaran en un papel los nombres del desarrollo del maíz (jij-jilote, ajan-elote, ixim-maíz, bakal-olote), entre otros.	15 minutos	Cartulina. Colores. Tijeras. Recortes de imágenes del lugar. Pegamento.
03	Actividad principal.	Que los participantes realicen una demostración sobre la siembra del maíz. Dramatización del tema (la siembra del maíz).	20 minutos	Cartulina. Tijeras. Colores. Lápiz. Lapiceros. Borradores. Hojas blancas.
04	Actividad de cierre.	Despedida y agradecimiento. Palabras de aliento por los facilitadores y de los participantes.	20 minutos	Palos de escoba. Maíz (en dado caso que no hay piedritas). Papel crepe. Cartón.

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: ñu'savi. "Mixteca" tuun'savi.

Integrantes: Héctor Daniel Cruz López.

Nereyda Saavedra Rojas.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	El facilitador saluda en su lengua, se presenta y muestra el cartel con el saludo escrito en su lengua.	5 minutos.	Texto escrito en lengua mixteca en carteles.
02	Actividad con la lengua indígena.	El facilitador presenta un mapa sobre la información geográfica, histórica, número de hablantes y localización de la lengua mixteca en la lengua.	10 minutos	Mapa de la ubicación geográfica de la lengua mixteca, representada en papel craf.
03	Actividad principal. (la siembra del Maíz)	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El facilitador explica la importancia del maíz para la cultura mixteca, su contribución en la alimentación de todos los mexicanos y la importancia del campesino en la pesca de los campos agrícolas. ➤ Presentar un memorama de palabras e imágenes en lengua mixteca sobre el tema: "la siembra del maíz". ➤ Dialogo con los participantes sobre diferencias y semejanzas de la siembra en los estados de Oaxaca y Guerrero y el valor cultural que tiene. ➤ Elaboración de un mural sobre el tema la siembra donde se plasmara el valor del grano del maíz. 	<p>10 minutos</p> <p>5 minutos</p> <p>8 minutos</p> <p>17 minutos</p>	<p>Tarjetas echas de cartón con palabras e imágenes sobre la siembra del maíz.</p> <p>Mural elaborado en papel Craf donde se mostrara la importancia de la siembra del maíz.</p>
04	Actividad de cierre.	Cantaremos el canto del chapulín con los participantes para presentarlo junto con el mural en plenaria.	5 minutos.	Tarjetas con la numeración en Mixteco del 1 al 10.

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: ayuukj “Mixe” tojol’ab’al

Integrantes: Luis Enrique Jiménez Martínez.

Yeri Adriana Aguilar Gómez.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	Saludar y presentarnos, en lengua tojol’ab’al y mixe, con representaciones de carteles en las respectivas lenguas. Alfabeto práctico de las dos lenguas.	5 minutos (aprox.)	Carteles con textos escritos en las lenguas mixe y tojol’ab’al.
		Hacer una pequeña descripción geográfica de los contextos de procedencia, manejando graficas de cada una de las culturas. (Resolviendo dudas de los asistentes)	10 minutos (aprox.)	Gráficas y mapas demográficos. Impresos.
02	Actividad con la lengua indígena.	Hacer una exposición de las lenguas en general, con explicación de que tienen una escritura, oralidad, y la importancia que se le debe de dar a cada una, sin omitir ninguna. (Resolver dudas sobre el tema abarcado).	15 minutos (aprox.)	Un collage de imágenes y graficas de las lenguas.
03	Actividad principal.	Realizar de manera colectiva un juego de serpientes y escaleras, para posteriormente jugar, y con cada imagen que caiga que nos den una pequeña explicación de lo que nos da a entender. Este juego se elaborará con imágenes representativas de las dos culturas.	20 minutos (aprox.)	En manta pegar imágenes representativas de las lenguas siguiendo una secuencia con números y hacer un dado con cartulina.
04	Actividad de cierre.	Representaremos con algo muy significado e importante de las lenguas tojol’ab’al y mixe. Tojolabal: cuento narrado en español de la cultura tojolabal. Importancia del cuidado de la madre de tierra para la concientización.	10 minutos (Aprox.)	Imágenes y una representación.

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: náhuatl (náhuatl)

Integrantes: Abigail Bautista Martínez

Daniel X. Huerta Fidencio

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Apertura	El responsable dará un saludo tradicional en la lengua indígena náhuatl, mediante una rota folio.	5 minutos	➤ Texto escritos en lengua indígena
02	Contextualización	Se presentará un mapa en volumen. que contendrá lo siguiente (ubicación de los nahuas, variantes dialectales, familia lingüística y número de hablantes de la lengua náhuatl y el capital al que pertenece)	10 minutos	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Mapa de la república mexicana, remarcando los estados que son hablantes de la lengua náhuatl ➤ Investigación de los hablantes del idioma náhuatl
03	Actividad con la lengua indígena.	Información sobre la lengua náhuatl: El responsable dará a conocer la importancia de la lengua náhuatl y el uso que tiene, dando a conocer el alfabeto práctico que tiene la lengua.	10 minutos	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Alfabeto práctico ➤ Investigación sobre la importancia del idioma náhuatl
04	Actividad productiva	Explicación de la ofrenda a la piedra: El responsable explicara la realización que se le hace a la piedra y mencionará la importancia hacia la comunidad dando énfasis al significado del rezo en náhuatl.	10 minutos	Explicación en la lengua indígena (náhuatl)
05	Actividad participativa	El tejido de la palma: Se realizará un pequeño ejemplo del procedimiento del tejido de la palma y posteriormente las personas se guiarán para la realización de una pequeña figura.	20 minutos	➤ Instrucciones en la lengua indígena (náhuatl)
06	Actividad de cierre	Se realizará un despedida de agradecimiento en la lengua indígena	5 minutos	➤ Despedida en náhuatl

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: Chinanteco, Zapoteco.

Integrantes: Anabel Castillo Bernal.

Máxima Salas Ojeda.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	<p>Bienvenida.</p> <p>1.- Saludo y bienvenida en la lengua zapoteco y chinanteco.</p>	<p>Se dará de forma oral con apoyo de un cartel en el cual el saludo estará en las dos lenguas.</p>	<p>10 minutos (cada una)</p>	<p>Un cartel con la bienvenida</p>
02	<p>Actividad con la lengua indígena.</p> <p>2. información de la ubicación geográfica de los zapotecos y chinantecos (dividir al grupo en dos)</p> <p>3.-Uso del alfabeto del zapoteco y chinanteco</p>	<p>Mapa del Estado de Oaxaca donde se especifique la ubicación de las dos culturas.</p> <p>Se dará información sobre el uso de la lengua y las particularidades que cada una tiene.</p>	<p>5 minutos</p> <p>5 minutos</p>	<p>Un Mapa, imágenes</p> <p>Un cartel con el alfabeto</p>
03	<p>Actividad principal.</p> <p>4.- Experiencia de vida (Discriminación)</p>	<p>-Explicar el concepto de discriminación.</p> <p>-Experiencia de lo que hemos vivido no solo como indígenas, sino también como personas dentro de una sociedad y lo que esto implica en la convivencia con los demás.</p>	<p>25 minutos</p>	<p>-Tarjetas donde venga explicada el concepto de discriminación.</p> <p>-Cartel con algunas características de la discriminación.</p>
04	<p>Actividad de cierre.</p>	<p>- Generar que las personas den su punto de vista sobre el tema que trataremos.</p> <p>- Realizaran carteles con las ideas que propongan para prevenir la discriminación en la escuela.</p>	<p>15 minutos</p>	<p>Cartulinas, plumones,</p>

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: Raramuri (Tarahumara), Me'phaa (Tlapaneco)

Integrantes: Laura Lorena González Quezada.

Ezequiel Cantú Guerrero.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	Lenguas: Raramuri Tlapaneco	5 minutos	Marcadores Cartulina
02	Actividad con la lengua indígena.	Característica de la lengua Raramuri y Tlapaneco Características del traje tradicional Información geográfica de la lengua	10 minutos	Cartulina Imagen del traje tradicional Raramuri y Tlapaneco Mapa de la republica
03	Actividad principal.	Cura de espanto (Tlapaneco) Trabajar el mapa de la republica Elaboración del mapa de la república y ubicar su estado los integrantes del equipo	20 minutos 20 minutos	Cartulina con un dibujo del sol Una oración Imágenes sagradas de la religión católica Silla Agua bendita 5 veladoras Cerillos Flores Caldo de gallina Mezcal Mapa de la republica Cartulina Marcadores Colores
04	Actividad de cierre.	Conclusión de las actividades realizadas	5 minutos	

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura:Ch'ol

Integrantes: Micaela Díaz Álvaro

Laura Patricia Vázquez Díaz.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	Las representantes llevara a cabo la presentación en la lengua ch'ol.	5 minutos	Un cartel de acuerdo a la presentación.
		Datos de los hablantes de la lengua ch'ol.	5 minutos	Mapa del estado de Chiapas con la ubicación de las 3 variantes ch'ol.
02	Actividad con la lengua indígena.	Información de la lengua oral y escrito de los alfabetos gramaticales.	5 minutos	Cartel en la lengua ch'ol.
03	Actividad principal.	Exposición de nuestro tema acerca de las medicinas tradicionales.	15 minutos	Se hará un cartel de acuerdo a la información de las plantas medicinales.
04	Actividad de cierre.	Dinámica audiovisual.	20 minutos	Cartel, títeres y manta.
		Participación de los padres de familia.	5 minutos	
		Agradecimiento.	5 minutos	

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: ch'ol

Integrantes: Sandra Arcos Mayo.

Yudelma López Sánchez.

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	<p>Bienvenida (saludo)</p> <p>(Buenas tardes, chicos, chicas señores somos del Estado de Chiapas de un pueblo ch'ol que se encuentra por la región selva de palenque, perteneciente a la cultura maya. Nombres (Yudelma, Sandra)</p> <p>Bache che a ñet la chityoñon, ch'otyako'byuk'ob la ty'atyobjolojonty le molontychiapas ya tyjump'ejtyelumjläk'abalyuk'ob palenque jiñi cultura lojonjiñix maya.</p>	5 minutos	
02	Actividad con la lengua indígena.	Se le enseñara al alumno las formas de saludar a la gente grande, jóvenes, señores. En la lengua ch'ol.	10 minutos	Pizarrón Plumón de pizarrón
03	Actividad principal.	<p>El contexto de la cultura ch'ol (ubicación, quienes son, que actividades hacen) La clasificación de objetos, personas, animales, en la cultura Ch'ol). Como se cuenta en la lengua ch'ol.</p> <p>Dar a conocer la importancia de la cultura hacer como una manera de concientización de lo que han cruzado y dar a conocer un poco en cómo han sufrido discriminación</p> <p>La importancia de contar en la lengua ch'ol lo que representa al ser contar de manera vigesimal.</p>	20 minutos 20 minutos	2 cartulinas 2 papel bond Pegamento Tríptico
04	Actividad de cierre.	Participación de las personas y que realicen un breve escrito de lo poco que les pudimos enseñar. ¿Cómo se saluda? Despedida en la lengua chol. Samoñix	5 minutos	

PROGRAMA DEL ESPACIO CULTURAL.

Nombre de la cultura: zoque

Integrantes: Guadalupe Arcos Méndez

Miguel Ángel Morales García

N/P	TEMA	ACTIVIDADES	TIEMPO.	RECURSOS.
01	Bienvenida.	Una bienvenida en la lengua zoque	2 min	
02	Actividad con la lengua indígena.	Leer una leyenda (el pionbasube) Dos veces.	15 min	
03	Actividad principal.	Recrear la historia por medio de dibujo. Hacer el tendedero	20 min 15 min	Plasmar lo que imaginaron al respecto de la lectura (papel en blanco) Explicar la actividad que se quiso entender.
04	Actividad de cierre.	El resultado	8 min	Punto de vista (de acuerdo a las actividades que se hizo

Poema del grupo:

Español	Diferentes lenguas
<p>Frente a ti ofrezco, mi copal es para ti Ofrécelo al Padre, es para ti, ofrécelo al Padre. Cumpliré de nuevo con mi ofrenda de pozol para ti Frente a ti hago mi ofrenda de nuevo, para tu felicidad.</p>	<p>Tyi a tyojlel mi tyilel kāk`eñety Jak`aña`ba pom a´ chaañäch Äk`eñ jiñi a´ tyaty la´ chaañäch Ak`eñ a tyaty Mí chá tzäktyesañ jiñi majtyañ sa´ A´ chaañäch tyi a tyojlel ní cha´ Äk`eñety cha`añ má wúbiñ a tyijikñiyel.</p>
<p>Somos hijos de la Madre Tierra Vivimos en cada cascada de agua dulce Vestidos del color de la naturaleza Pura, sincera y de gran promesa. Somos de la Madre Tierra Que con su ternura, con esa bondad y verdadera pureza nos acoge</p>	<p>Kundo da`ya di`i ñu`u Ndekando nankoyo davi vidi Kue`inundo doo nana ñu`u Va`ani vii ni na kuña`axi Kuude te di`i ñu`u Ja kada kuinixi kene`exi Iñaxi kaxi iñaxi kudun Ja na kuuxi ndi xe inixi.</p>
<p>Oh tierra que nos proteges Sagrado es lo que ofreces Nosotros tus hijos que no te cuidamos De tu bello fruto nos alimentamos.</p>	<p>Oh tlaltekpaktli tlen ti tech kuitlaluiya Tlamaluilotl tlen ti tech maka Tevanten ti konevan tlen movantimauiltiyak Ika kualtsin mo tlakilok ti tech iskaltiya.</p>
<p>No nos enojemos mal, no peleemos entre nosotros Vamos a pedir agua en la cima del cerro No cortemos árboles, cuidemos el agua Vamos a agradecer la lluvia en la cima del cerro.</p>	<p>Mi qo yaona, mi qo qojlleqxoł Qo q`anil j`bal twi witz Qo awaon mi tze`tun mit naja a` Qo ch`jontel j`bal twi witz.</p>
<p>México no llores Los sembradores cosechan sembradores México canta que yo te quiero ver con alegría Con la luz del amanecer de cada día... México no llores.</p>	<p>Mixii maxa tum´ biyaa Tsí núdhuú rí majá nundraxii rí majá Mixii aracihá númuú rí ikhú Nandó gayha ghaguí m´bambá na´bii... Mixii máxa´ tum´biyaa.</p>